

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 53 (1966)  
**Heft:** 11: Bauten für Wissenschaft, Verwaltung, Geschäft

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

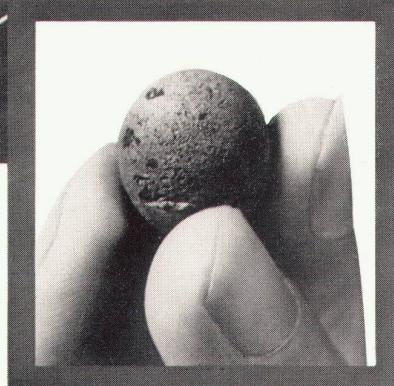
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Spielend leicht mit Leca®



Verlegen von **Leca**-Dachplatten auf einem Neubau der  
Präzisionswaagen-Fabrik Mettler in Greifensee  
Planung: F. Schmid AG, Architekt, Rapperswil  
Stahlkonstruktion: Hübscher + Co., Stahlbau, Schaffhausen

29



Für das Flachdach ist die Dachhaut wichtig: Sie hält das Wasser ab. Aber die blosse Dachhaut genügt nicht. Das Dach soll auch gegen Hitze und Kälte isolieren. Es soll tragfähig sein, Schneedruck aufnehmen und begangen werden können. Es soll wasserfest sein. Es soll Schutz gegen Feuer bieten. Es soll trotzdem leicht sein... Die Lösung ist leicht, spielend leicht: **Leca**-Dachplatten.

**Leca**-Dachplatten bestehen aus Leichtbeton mit isolierendem **Leca**-Blähton. Längslaufende Hohlräume vermindern das Gewicht. Eine feuerverzinkte Armierung gewährleistet die Tragfähigkeit. **Leca** faulst nicht und brennt nicht. Spielend leicht ist auch das Verlegen der **Leca**-Dachplatten. Stapelweise werden sie vom Kran auf die Dachkonstruktion gehisst; ein Mann transportiert sie mit dem Sackrolli, zwei Männer verlegen sie mühelos.

**Leca**-Elemente bestehen aus Beton, der statt Sand und Kies **Leca**-Blähton als Zuschlagstoff enthält.

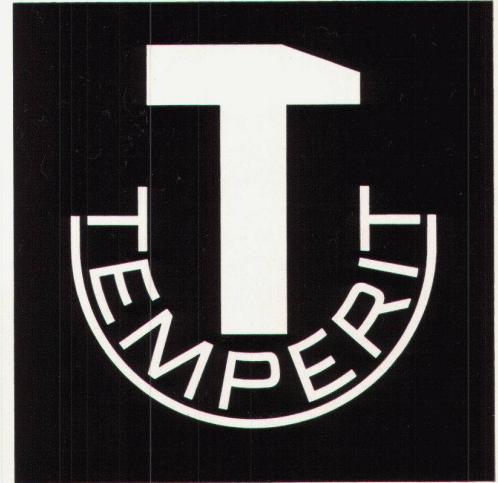
**Leca** besitzt hervorragende materialtechnische Eigenschaften; es ist leicht, hochisolierend, feuerbeständig und schallhemmend.

**Leca** ist ein gründlich erprobter Isolier- und Leichtbaustoff.

**AG HUNZIKER+CIE**

Baustoff-Fabriken in Zürich, Bern, Brugg, Landquart, Olten und Pfäffikon SZ

# opal



Bauelemente

TEMPERIT AG Sicherheitsglasfabrik  
8340 Hinwil-ZH





# opal

## Beschreibung

Das durch Temperit AG fabrizierte OPAL-Bauelement ist ein isolierendes, einbaufertiges Brüstungs-, bzw. Wandbauelement. In seiner Art entspricht es den heutigen, modernen Ansprüchen des Fassadenbaus. Es hat sich bewährt und in ganz Europa bei den Architekten und Konstruktionsfirmen Anklang gefunden.

### Das OPAL-Bauelement Typ N besteht aus:

- einem farbig emaillierten, vorgespannten Kristallglas als Aussenseite;
- einem Isolierkörper aus Schaumglas (Foamglas);
- einer Gipskartonplatte (Rigips) als Rückwand

## Technische Daten

Dicke : ca. 52 mm (auf Wunsch auch in geringerer Dicke lieferbar)  
Gewicht : ca. 30 kg/m<sup>2</sup>

Wärmedurchlasswiderstand :  $1/\lambda = 0,85 \text{ m}^2 \text{ h}^\circ \text{ C/kcal}$

Wärmedurchgangszahl :  $k = 0,96 \text{ kcal/m}^2 \text{ h}^\circ \text{ C}$

Widerstandsfähigkeit gegen Feuereinwirkung : Nicht brennbar nach DIN 4102, Bl. I (A III)

## Garantie

Das Opal-Bauelement in seiner Zusammensetzung garantiert für :

Witterungsbeständigkeit

Korrosionsbeständigkeit

Beständigkeit des Isolierwertes

Lichtechtheit der keramischen Schmelzfarben

Gleichbleibende Ebenheit der Glasoberflächen

## Maximalgrößen

320 x 162 cm

## Fabrikationstoleranzen

auf Masse : + 2 mm — 3 mm

auf Planimetrie : ± 2 mm per lfm, in der Diagonale gemessen

auf Dicke : ± 1 mm

## Farben

60 Standardfarben

Bei Bezug von über 100 m<sup>2</sup> : Farbe nach Wahl

## OPAL-Bauelemente Sondertypen

Für bestimmte Verwendungszwecke sind amtlich geprüfte Sondertypen entwickelt worden :

### Typ Fh

feuerhemmend gem. DIN 4102, Gesamtstärke ca. 40 mm

### Typ F

feuerbeständig gem. DIN 4102, Gesamtstärke ca. 52 mm

### Typ N/LM

die isolierende Brüstungsplatte, Gesamtstärke ca. 45 mm, für Hochhäuser mit bauseits vorhandener feuerbeständiger Brüstung

### Typ PA

emailliertes, vorgespanntes Kristallglas in Verbindung mit Asbestzement für Balkonbrüstungen, Gesamtstärke ca. 10 mm

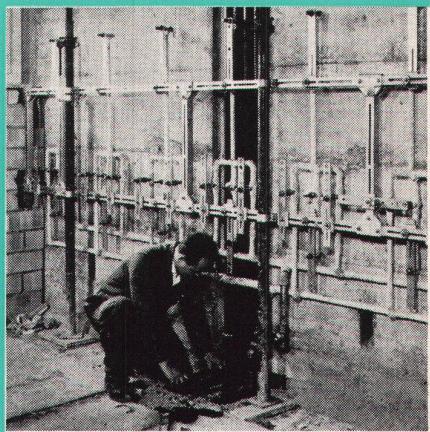
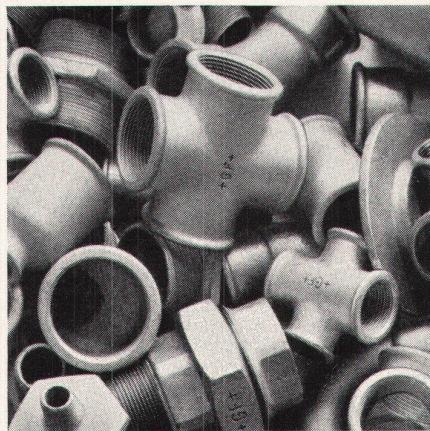
# +GF+ für rationelle Rohrinstallation

## Der fortschrittliche Installateur...

- ... verwendet  
+GF+ Fittings
- ... rationalisiert seine  
Arbeit mit  
+GF+ Hilfsmitteln  
für die Rohrmontage
- ... vorfabriziert in der  
Werkstatt auf Grund der  
+GF+ Montage-Methode
- ... montiert die  
vorfabrizierten Rohr-  
leitungen mit Hilfe der  
+GF+ Montage-Vorrichtung

**Ergebnis:**  
**Exakte, rasche und  
kostensparende  
Installation**

+GF+ Kundendienst:  
Ihr technischer Berater in allen  
Fragen des Rohrleitungsbau.



**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen**

Telephon: (053) 5 60 31 und (053) 5 70 31

Verkaufsbüro: intern 578

Kundendienst: intern 588

**Franke**

# **Spültische und Abdeckungen**

**für die  
moderne  
Haushalt  
küche**

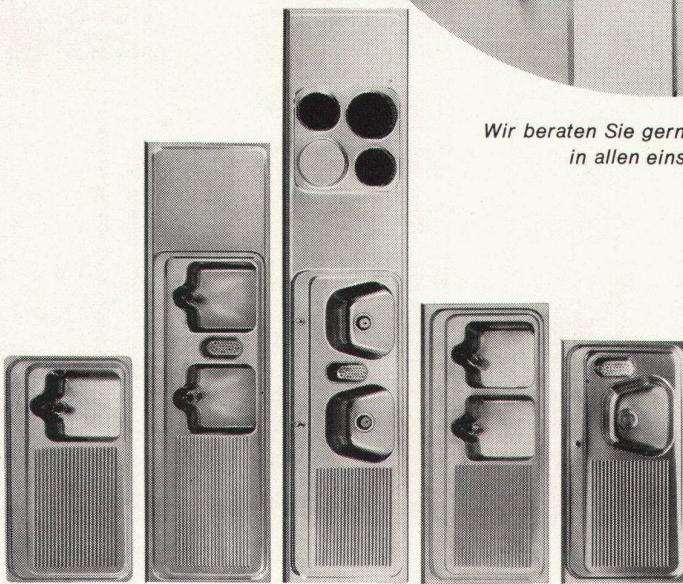
Unser Lieferprogramm ist vielseitig.  
Es umfasst Einzelpüttische  
und komplett Abdeckungen  
mit Herdmulden in normierten Größen  
und auf Wunsch auch  
in Spezial-Ausführungen.

Für unsere Spültische und Abdeckungen  
verwenden wir ausschliesslich  
rostfreien Chromnickelstahl.  
Dieses bewährte ideale Material für die Küche  
ist hitzebeständig  
und hygienisch. Es ist leicht zu reinigen,  
wertbeständig und schön.  
Es ist zudem robust und  
kennt praktisch keine Abnutzung.



Wir beraten Sie gerne  
in allen einschlägigen Fragen.

Walter Franke AG.,  
4663 Aarburg,  
Telefon 062 7 41 41



**FRANKE**

Chromnickelstahl für die Küche  
Verkauf über den Fachhandel



**Qualität oben,  
Qualität unten**

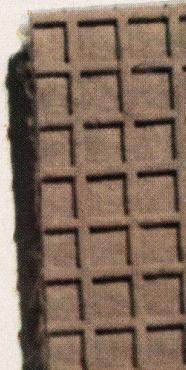
# TAPIRAMA



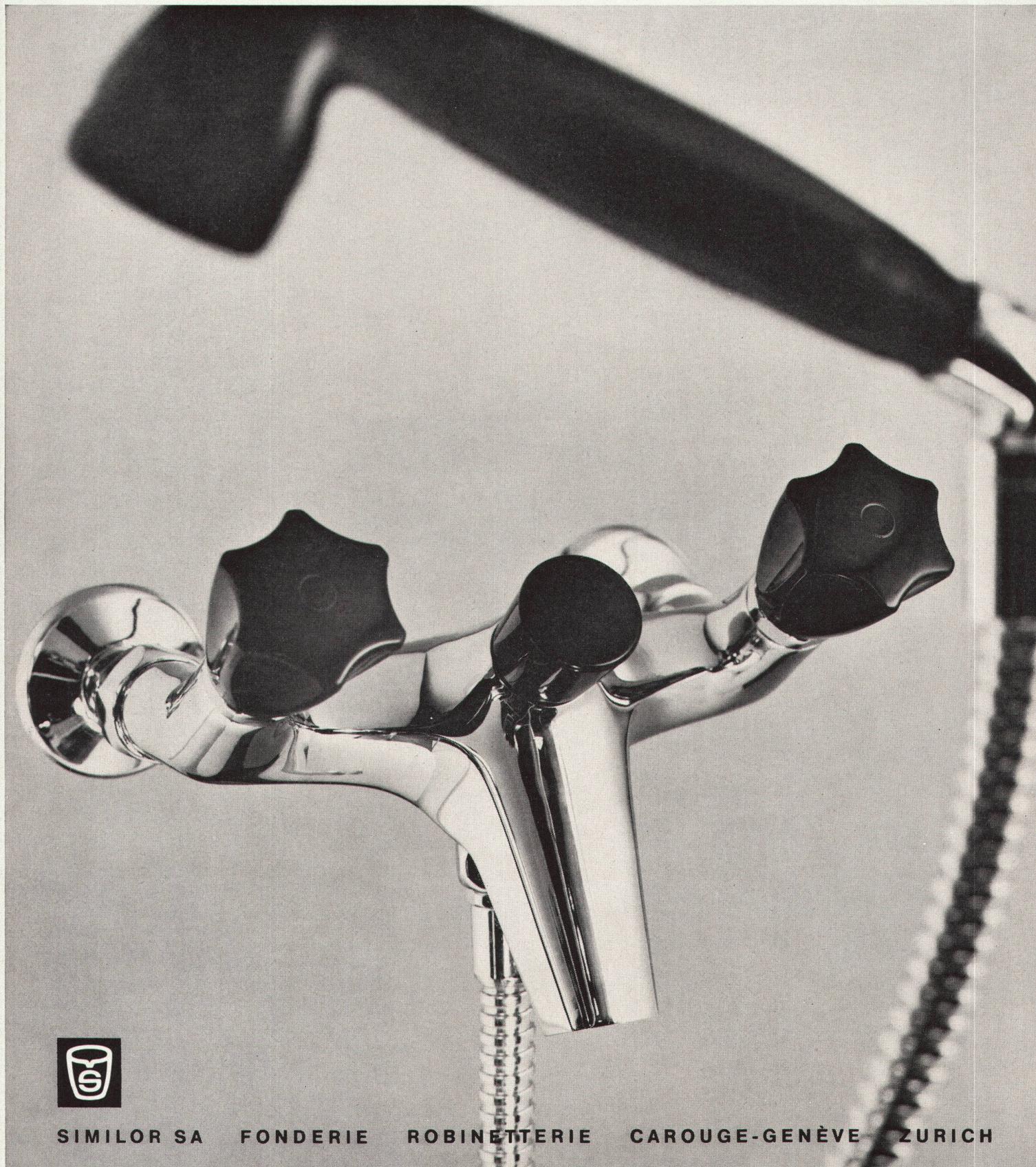
Tapirama steht für beste Schweizer Qualität. Oben und unten. Oben ist es ein robuster Schlingenflor aus echter Wolle und reinem Ziegenhaar. 100prozentig natürlich, ohne eine künstliche Faser. Und dank Mitin dauernd mottensicher.

Unten ist es ein Waffelrücken aus hochwertigem PVC. Der macht den Teppich angenehm weich, ist dazu schalldämpfend und wärmeisolierend. Spannen oder kleben sind unnötig. Dieser Teppich wird ganz einfach ausgelegt, liegt tadellos flach und rutscht nicht.

Der neue Tapirama Bouclé Struktur bewaffelt kann nach Ihrem Mass ab Lager geliefert werden.



# similor



SIMILOR SA FONDERIE ROBINETTERIE CAROUGE-GENÈVE ZURICH

# Beim Aufräumen helf ich meiner Mutter gerne – denn wir haben einen Hoval-Kessel.

Der Hoval-Kessel hat zwei getrennte Brennkammern. Eine für Oelfeuerung, genau der Oelflamme angepasst, zylindrisch und ohne lose Schamotte-Einbauten.

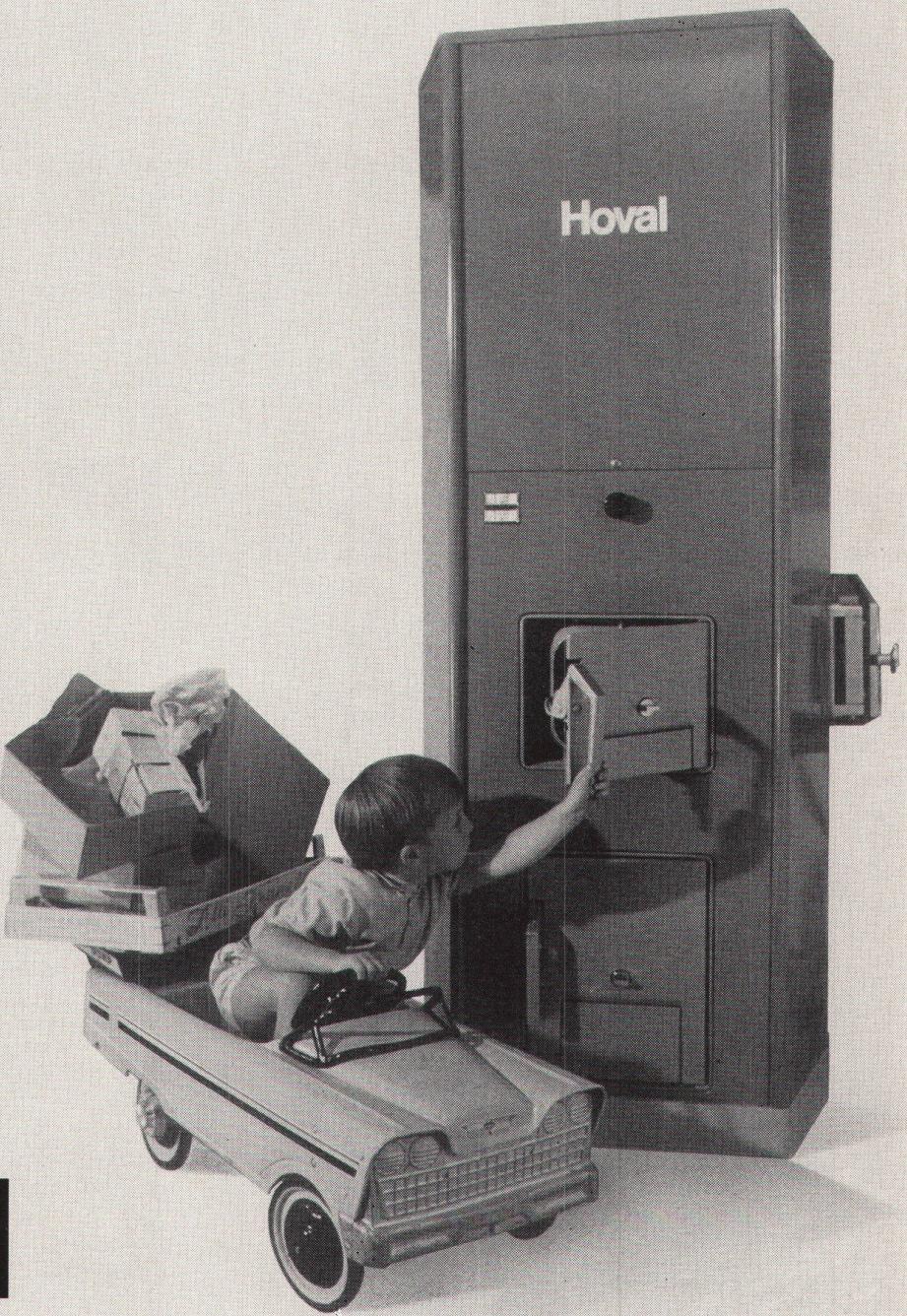
Die zweite Brennkammer mit einer grossen Einfülltüre ist für feste Brennstoffe. Jederzeit können dort Kartonschachteln, brennbare Abfälle oder Koks bequem und einfach verbrannt werden. Ohne irgendwelche Umstellung, ohne Beeinträchtigung der Oelfeuerung.

Diese Bequemlichkeit bedeutet auch Sicherheit. Zum Beispiel wenn der Oeltank unbemerkt leer wird, bei einer Brennerstörung oder in Mangelzeiten.

Der Hoval-Kessel heizt Ihr Haus und liefert das ganze Jahr praktisch unbeschränkt Warmwasser. Und das bei aller Sparsamkeit.

Hoval-Kessel gibt es für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Hotels, Schulen oder zur Modernisierung bestehender Häuser. Dürfen wir Ihnen weitere Unterlagen zustellen?

Hoval Herzog AG, Feldmeilen Basel, Bern, Lausanne, Lugano Verkauf und Service auch in Deutschland (Krupp-Kessel) Österreich, Benelux, England, Frankreich, Italien



# Hoval

# Neu



**NORDISK**  
Küchenabzugshaube



Kein Kochdunst mehr in der Küche . . . . .  
dank der neuen NORDISK-Küchenabzugshaube

- Sehr hohe Luftleistung
- 2 Geschwindigkeiten
- Geräuscharm
- Wirksame Fettfilter
- Ideal zum Reinigen
- Herdbeleuchtung
- Entspricht den Normmassen
- SEV geprüft
- 1 Jahr Garantie

**PREIS: Fr. 360.-**

Verlangen Sie bitte Unterlagen bei:

**Werner Kuster AG, 4000 Basel 18**

Dreispitzstrasse 32, Telephon 061 46 06 08

Büros:	6830 Chiasso	Via P. F. Mola 2	Tel. 091 4 47 19
	1000 Lausanne	Rue de Genève 98	Tel. 021 25 01 68
	9014 St. Gallen	Zürcherstrasse 178	Tel. 071 27 25 44
	8048 Zürich 9/48	Hohlstrasse 419	Tel. 051 54 14 33

## KLINKER PLATTEN MARMOR PLATTEN

vorteilhaft von der Spezialfabrik

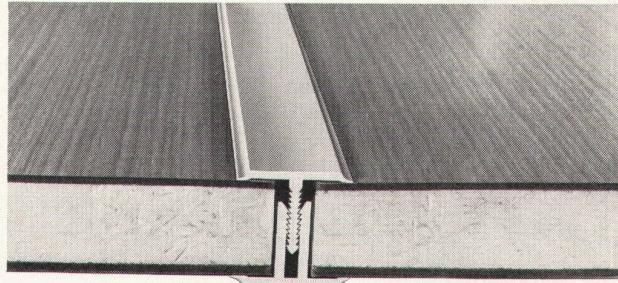


**051 96 25 25**

**Klinkerfabrik Werner Ganz**  
**8424 Embrach**

Grosse Ausstellung Bülacherstr. 1109

**Eine Neuentwicklung**



**Trennwandprofile aus OPO-plastic** (ges. gesch.)

Durch eine sinnreiche Kombination von Weich- und Hart-PVC wurden diese Abdeckprofile für mobile Trennwände geschaffen. Die gezahnten Stege der beiden Profile greifen ineinander ein. Durch die weichen Anschmieglippen passen sie sich jeder Holzdicke an.

Lieferbar:

in Fixlängen von 260 und 310 cm  
in den Farben beige und grau  
für Holzdecken von 25 bis 45 mm und 46 bis 68 mm

Verlangen Sie bitte Prospekt,  
Muster und Angebot.

**PAUL  
OESCHGER**  
**OPO CIE**  
**ZÜRICH**

LANDHUSWEG 2/8 8052 ZÜRICH TEL.(051) 48 70 10

# **hirsch metall bau biel**

verwaltungs-  
gebäude PTT biel  
walter sommer  
architekt sia bsa biel

**hirsch metall bau**  
2500 biel  
tel. 032 47555

SANITÄR  
**HUB**  
mit Haftdruckfolien  
sparen Sie

90% Ihrer kost- baren Zeit !



Verblüffend einfacher  
Vorgang.  
Saubere Darstellung  
der meistverwendeten  
sanitären Apparate  
im Maßstab 1:20, 1:50  
oder 1:100.  
Darstellungsart auf  
Plattenraster 15,3 cm  
ausgerichtet.

SANITÄR  
**HUB**  
Verlangen  
Sie bitte  
unsere  
ausführliche  
Broschüre.

HANS U. BOSSHARD AG  
Manessestrasse 170  
8027 Zürich  
Tel. 051 / 23 87 83



## Fünf Teppichkostproben für behaglichen Komfort und leichte Pflege... in reiner Schurwolle

Reine Schurwolle mit der natürlichen Leuchtkraft ihrer Farben und ihrem Reichtum an ausdrucksstarken Strukturen macht Wollteppiche so sympathisch und kostbar. Auch der Komfort ist ja nur deshalb so unvergleichlich, weil reine Schurwolle von Natur aus behaglich ist. ■ Ebenso natürlich erklärt sich die leichte Pflege reinwollener Teppiche: Reine Schurwolle zieht nämlich Staub und Schmutz nicht magnetisch an. Darum lässt sich alles so leicht abbüren und wegsaugen. ■ Schweizer Qualitätsteppiche aus reiner Schurwolle tragen die Doppelmarke:



Dreifaches "know how"

**elcalor**  
**sursee**  
**therma**

Wir tragen es nicht so offensichtlich zur Schau — aber wir besitzen es und stellen es unseren Kunden ganz zur Verfügung:  
das gesammelte Fachwissen und die Erfahrung der drei führenden Grossküchenwerke Elcalor AG, Sursee-Werke AG und Therma AG.

Sie haben sich in einer gemeinsamen Entwicklungs-, Planungs- und Verkaufs-Organisation zusammengeschlossen. Unser Name: Therma-Grossküchen. Unsere Stärke: ein Sortiment, das alle thermischen Grossküchen-Apparate in allen bekannten Beheizungsarten und ein hochentwickeltes System von Gastro-Norm-Elementen für alle Kücheneinrichtungen umfasst.

**therma**

Therma Grossküchen  
8952 Schlieren, Zürcherstr. 125  
Telefon 051/98 18 71

# Was sind bakelisierte Sperrholz platten?



Kochwasserfest verleimte Sperrholzplatten werden beidseitig mit einem Bakelit-Film überzogen und wirken dadurch sehr ästhetisch. Dieses Veredlungsverfahren sowie die bestbewährte, kochwasserfeste Verleimung verleihen der Sperrholzplatte eine geradezu erstaunliche Widerstandsfähigkeit gegen alle Witterungseinflüsse.

#### Eigenschaften:

- durch die Bakelisierung wird die Oberfläche absolut wasserabstossend
  - die Haltbarkeit wird dadurch soweit vergrössert, dass in vielen Fällen kein besonderer Oberflächenschutz mehr erforderlich ist
  - gute thermische Isolationswirkung und günstige akustische Eigenschaften
  - gutes Stehvermögen, hohe Festigkeit bei geringer Dicke und sehr niedrigem Gewicht
  - grossflächig und deshalb arbeitssparend
- Anwendungsgebiete:**
- Holzbauten aller Art
  - Wohn- und Wochenendhäuser
  - vorfabrizierte Elemente, die in kürzester Zeit an Ort und Stelle zusammengesetzt werden können
  - Baracken, Kioske, Werk-Kantinen.
  - Umkleidekabinen in Strandbädern und auf Sportplätzen
  - Fassadenverkleidungen
  - Schiff- und Bootsbau
  - Wohnwagen- und Waggonbau
  - Verpackungskisten für feuchte oder feuchtigkeitsempfindliche Güter
  - Betonschalungen etc.

#### Lieferbare Holzarten und Größen:

Holzarten: Okumé Limba, Buche

Dimensionen: Okumé und Limba 220 x 125 cm und 255 x 125 cm  
Buche 220 x 125 cm je 4 bis 40 mm dick

Lieferung: durch den Fachhandel

Zur Lösung aller Probleme über Anwendung oder Verarbeitung von bakelisiertem Sperrholz, steht Ihnen der kostenlose Beratungsdienst zur Verfügung

Keller + Co AG Klingnau 056 5 11 77

## Keller+Co AG Klingnau

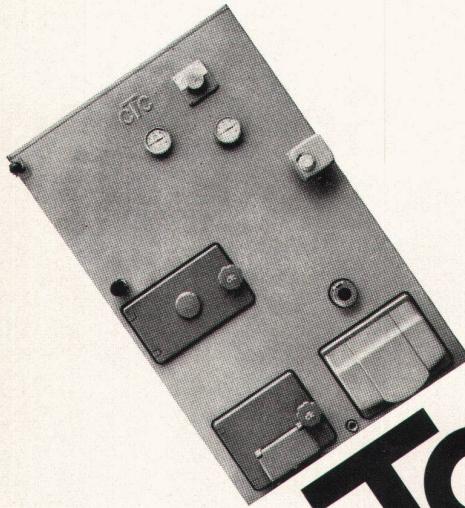
# Schlieren Aufzüge



Schlieren Aufzüge  
für überdurchschnittliche Anforderungen an Geschwindigkeit, Wirtschaftlichkeit, Fahrkomfort und Leistungsvermögen.

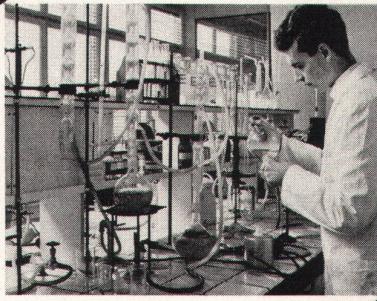
### Schlieren

Schweizerische  
Wagons- und Aufzügefahrik A.G.  
Schlieren - Zürich



cTc

liefert immer den richtigen Kessel!



In jeder Gegend unseres Landes haben wir anderes Wasser. Es unterscheidet sich durch Kalkgehalt, Aggressivität etc. Bei modernen Heizungen mit gleichzeitiger Warmwasserbereitung muss diese Tatsache berücksichtigt werden. cTc hat für jede Wasserbeschaffenheit den passenden Kessel: den verzinkten Boiler, mit kupfergefüttertem Boiler, Kupfer-Durchflussbatterie oder auch mit Chromnickelstahl Boiler. Lassen Sie sich von unseren Fachleuten unverbindlich beraten.

cTc Wärmespeicher AG  
Röntgenstrasse 22  
8021 Zürich 051/42 85 40



*Suchen Sie einen Spannteppich –  
müssen Sie sich **WESSEX** und **YORK** ansehen!*

**WESSEX · YORK · FANFARE ·**  
**WESSEX Junior · YORK Minor ·**  
**uni WILTON · uni FRISÉ ·**  
**WILTON Ton/Ton**

Es sind dies Spitzenprodukte von zwei der grössten und ältesten Teppichwerke Englands, die überall in der Welt bekannt sind.

Aus reichen Farbskalen können Sie wählen — und bis 457cm breit sind alle kurzfristig lieferbar.

Beide Firmen haben uns mit dem

Lieferservice beauftragt. Dank speziellen Übereinkünften erhalten wir pro Woche 2 bis 3 Sammelsendungen zuschlagfrei per SWISSAIR oder BEA.

Allen Freunden der schönen englischen Teppichqualitäten bieten wir heute den promptesten Service.

**WESSEX-YORK-FANFARE** sind in allen guten Fachgeschäften erhältlich.

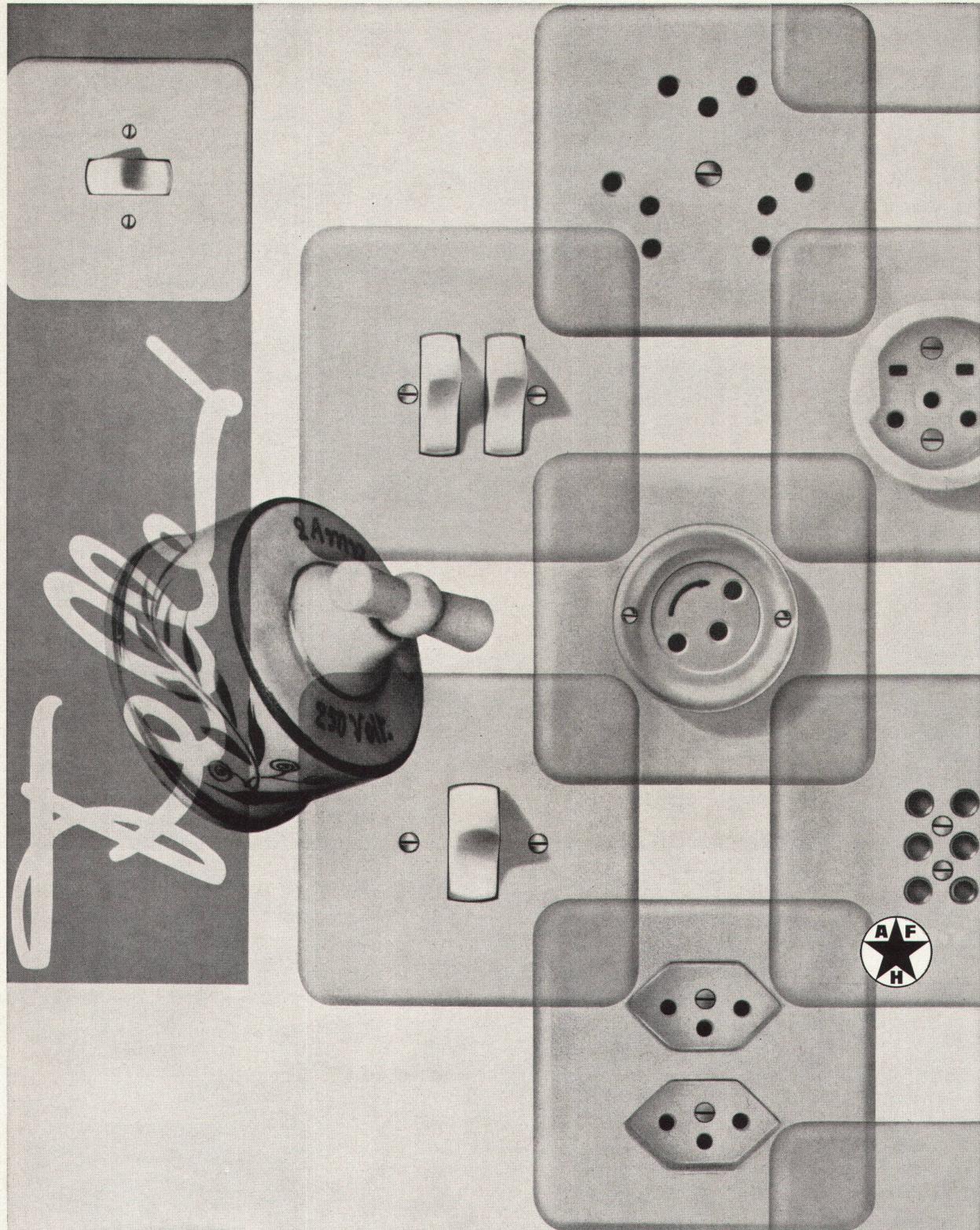
Quellennachweis zu Diensten.

Carpet Trades Ltd. Kidderminster J. Crossley & Sons Halifax

Teppichhaus W. Geelhaar AG  
Thunstrasse 7, 3006 Bern  
Telefon 031/4311 44



*International*



Seit Beginn des Jahrhunderts haben sich die elektrischen Installationsapparate in Form und Konstruktion gewaltig verändert. Jahrzehntelange Forschungsarbeit liegt zwischen dem Feller-Schalter des Jahres 1909 und dem Wippenschalter unserer Zeit. An dieser technischen und formalen Weiterentwicklung der Schalter, Stecker und Steckdosen war Feller massgeblich beteiligt und oft sogar wegweisend für die gesamte Branche. Feller-Apparate haben sich inzwischen überall durchgesetzt dank ihrer hervorragenden Qualität und ihrer zweckmässigen Form.

Adolf Feller AG Horgen  
Fabrik elektrischer  
Apparate  
Telefon 051 82 1611



HZ-  
Aluminiumfenster  
und -Fassaden  
für alle Bauten



Metallbau  
HZ Konstruktionen  
Profilpresswerk

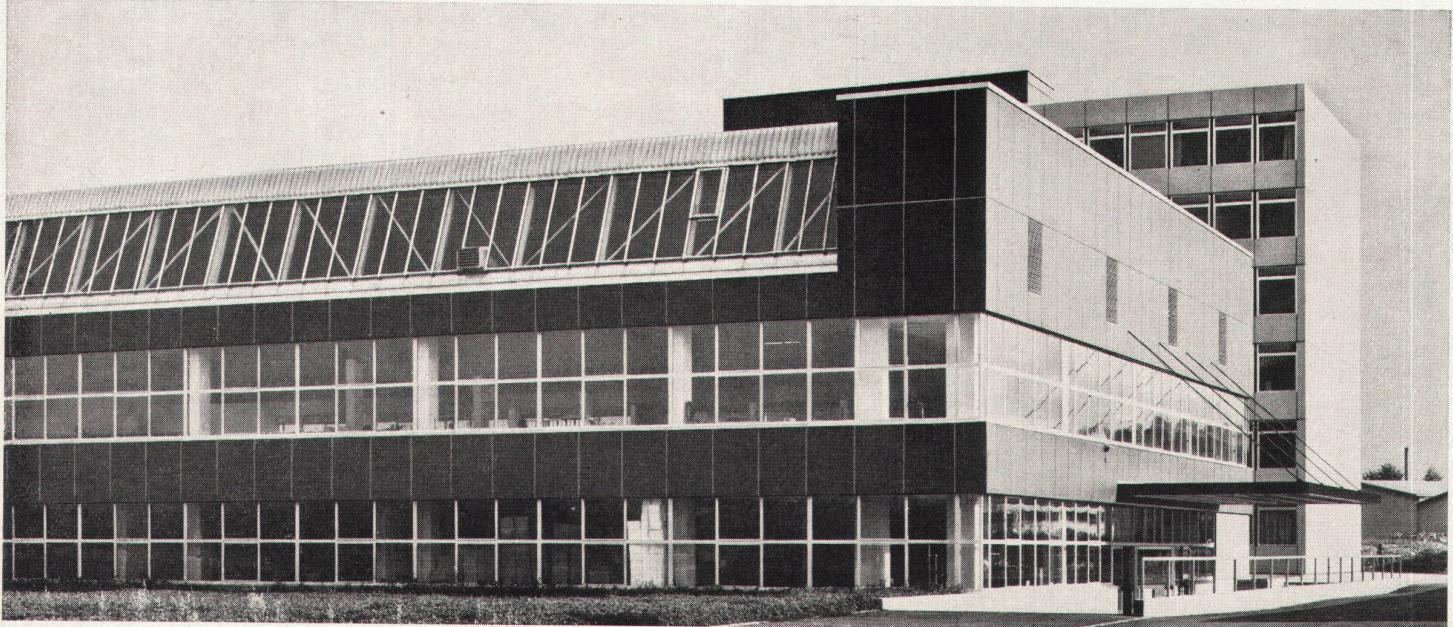
Zürichhaus am Eigerplatz, Bern

**hädrich & co**  
8047 Zürich Freilagerstrasse 29 Telefon 051/521252

# Pelichrom

die farbige Asbestzement-Platte

**Pelichrom** ist lichtecht, wetterbeständig, kratzfest und unbrennbar. **Pelichrom** eignet sich für Fassadenverkleidungen, Balkonbrüstungen, Dacheinfassungen und für jede Anwendung beim Innenausbau. **Pelichrom** besitzt eine matte, nicht spiegelnde Oberfläche. 25 Farbtöne  
**Glanz-Eternit AG 8867 Niederurnen**



Neubau der Greiner Electronic Aktiengesellschaft Langenthal.

Architekten: Suter + Suter, BSA/SIA, Basel.

Fassadenverkleidung mit «Pelichrom» umbra.

## Seifenspender für portionenweise Abgabe von flüssiger Seife. Messing verchromt



KONGRESS



KONGRESS - PRONTO - VISTA

Nr. 7970 Inhalt 1/2 Liter. Deckel mit Bajonettschluss

Nr. 7979 Modell KONGRESS. Inhalt 1/4 Liter. Deckel mit 4-kt-Schlüssel abschraubar

Nr. 7990 Modell KONGRESS-VISTA. 1/4 Liter, mit Sichtbehälter

Nr. 7997 Modell KONGRESS-PRONTO. Inhalt 1/4 Liter

Nr. 7998 Modell KONGRESS-PRONTO-VISTA. 1/4 Liter, mit Sichtbehälter

### Nyffenegger

Nyffenegger + Co. AG. Armaturenfabrik 8050 Zürich-Oerlikon Tel. 051/46 64 77

## **Warum gerade diese Form? Weil die CARINA-Form praktisch ist.**

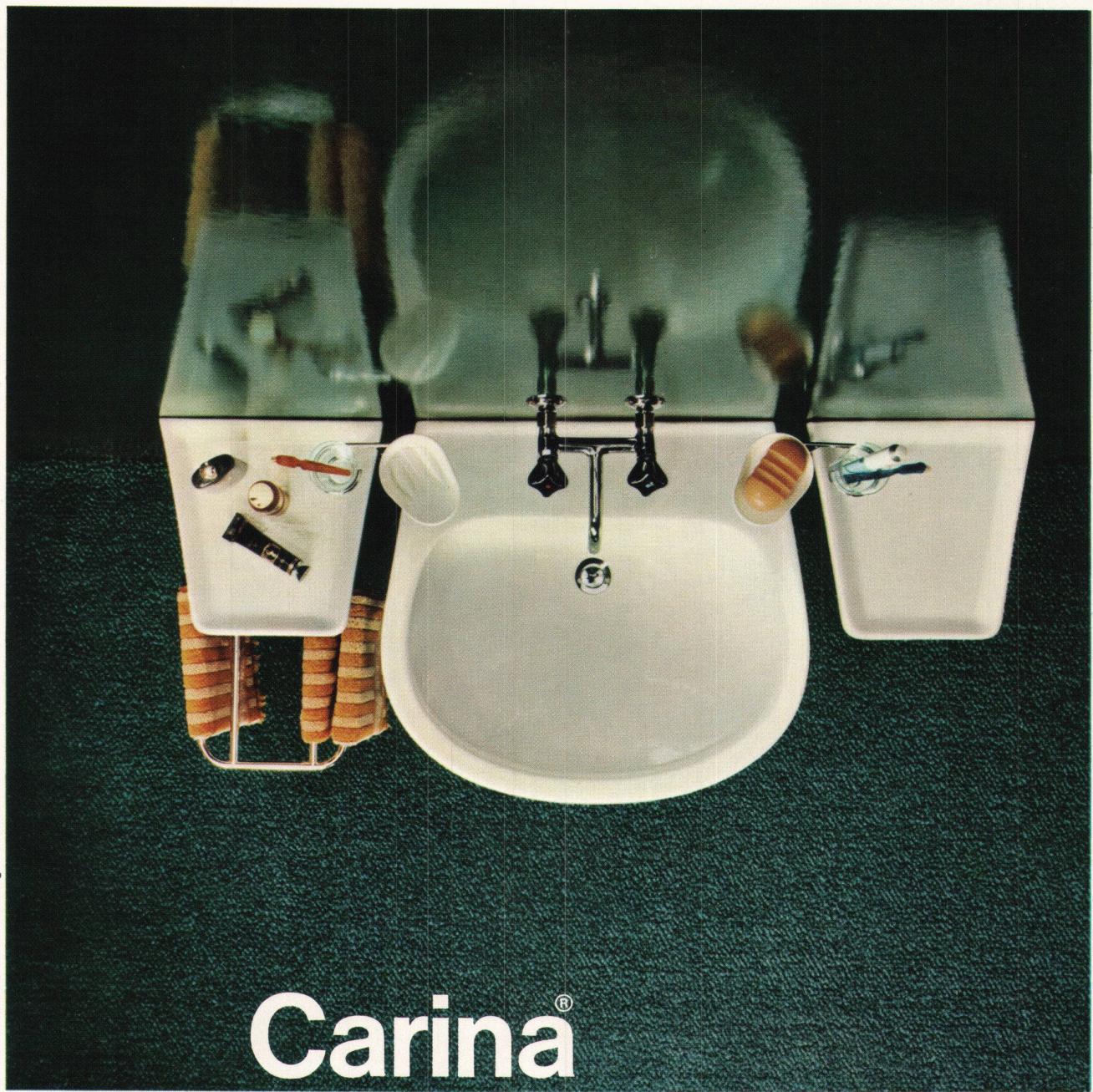
Viel Wasser soll das Waschbecken aufnehmen können: Darum ist die CARINA-Schale geräumig konstruiert.

Mühelos soll die Hausfrau das Waschbecken innen und aussen reinigen können: Darum kennt die CARINA-Schale keine schwer zugänglichen Schmutzsammelstellen und ist direkt an der Wand angeschlossen.

CARINA-Tablare erweitern die Abstellfläche (auch für grössere Gegenstände) und passen sich harmonisch ein.

### **CARINA-Waschtische sind praktisch**

Sabez Sanitär-Bedarf AG Zürich  
Spezialisten für Küchenbau und Sanitärbedarf  
Büro und Ausstellung: Kreuzstrasse 54, 8032 Zürich, Telefon 051 24 67 33



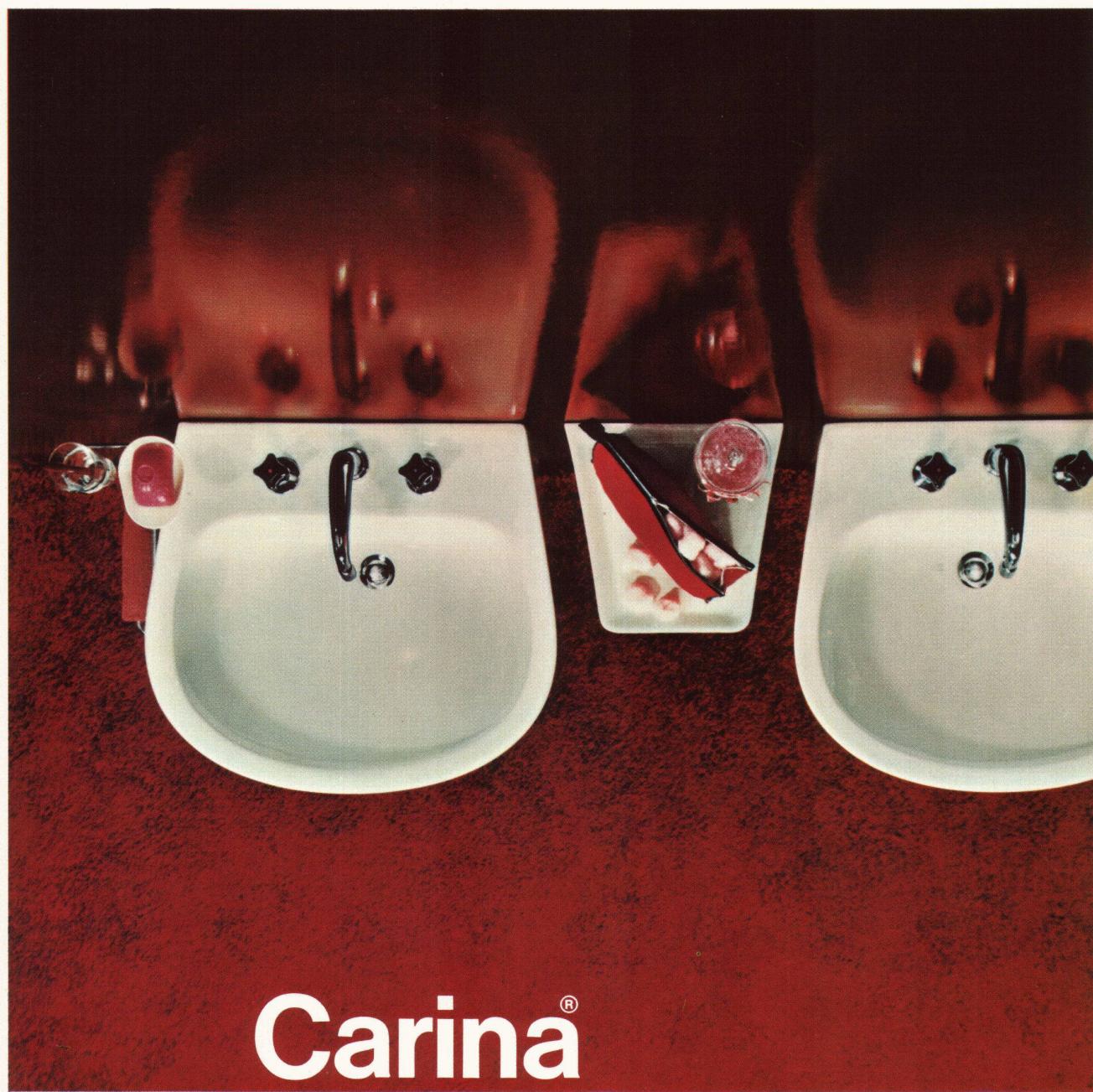
**Warum gerade diese Form?  
Weil die Funktion des Waschtisches und das ästhetische  
Empfinden die CARINA-Form verlangen.**

Zum Badezimmer gehört der Waschtisch. In seiner Form muss er sich aber harmonisch ins Ganze einfügen. Erst dann wird das Badezimmer zum einladenden, behaglichen Aufenthaltsraum. Zur richtigen Badezimmer-Atmosphäre gehört der CARINA-Waschtisch mit seiner eleganten, klaren Linienführung. Praktisch und zeitlos.

Die Jury des Schweizerischen Werkbundes und der Schweizer Mustermesse zeichnete die CARINA mehrfach mit «die gute Form» aus.

**CARINA-Waschtische sind formvollendet**

Savez Sanitär-Bedarf AG Zürich  
Spezialisten für Küchenbau und Sanitärbedarf  
Büro und Ausstellung: Kreuzstrasse 54, 8032 Zürich, Telefon 051 24 67 33

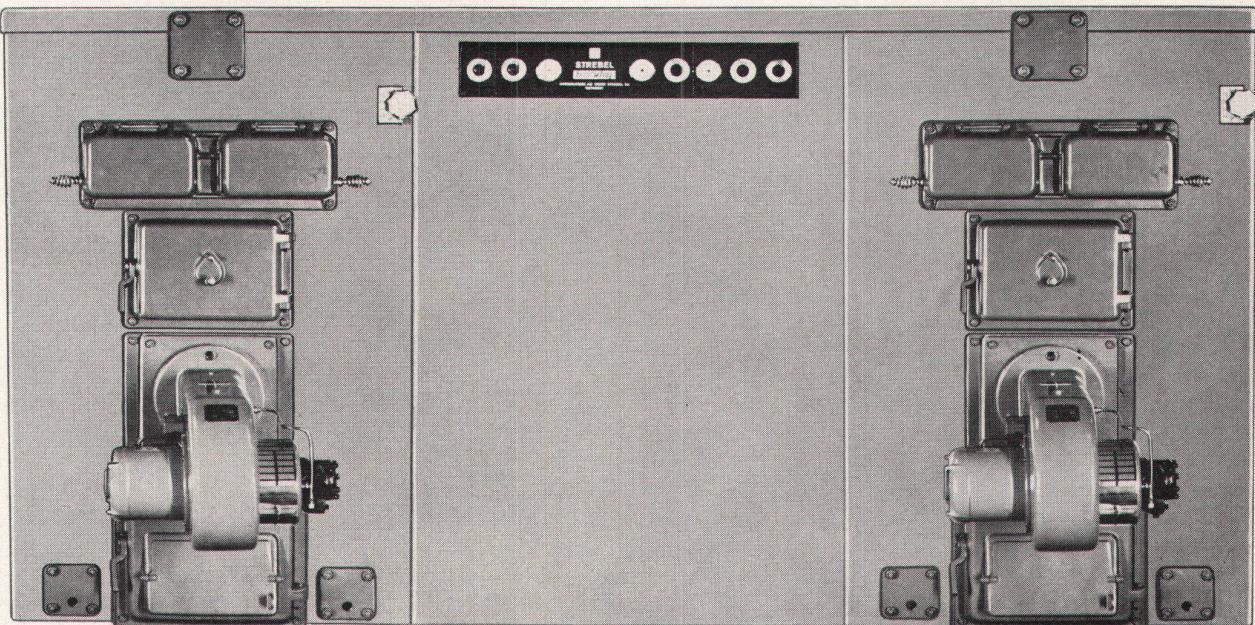


**Carina®**

der Waschtisch, der die Richtung wies und morgen noch Vorbild ist

® Marke und Modell international geschützt

# Eine Entscheidung die für viele Jahre Gültigkeit hat



**bicalor**

FÜR WÄRME +  
WARMWASSER

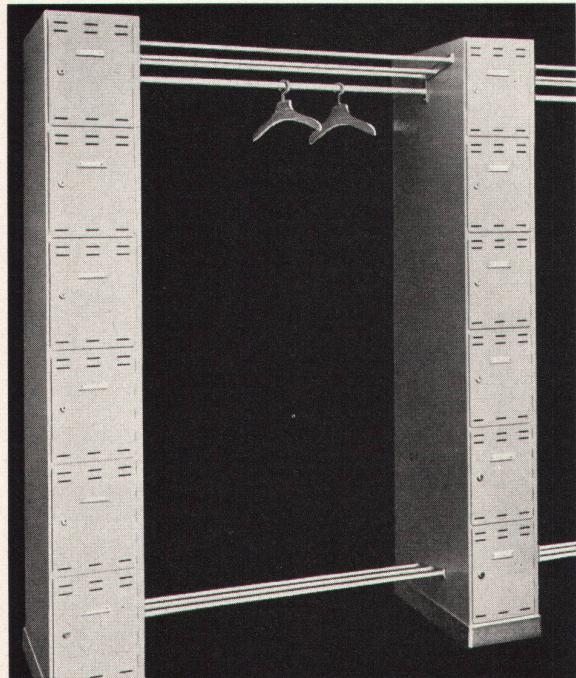
FAVO Guß- oder Stahl-Radiatoren sind schlicht und unaufdringlich in der Formgebung. Ihre glatte, allseitig freie Oberfläche ist leicht zu reinigen und ergibt eine hohe Wärmeleistung. FAVO-Radiatoren brauchen wenig Platz. Die Vielzahl der Modelle gestattet die gute Anpassung an alle baulichen Verhältnisse.  
Moderne Raumheizung mit FAVO-Radiatoren!

Die Wahl einer guten Heizkessel-Boiler-Kombination für Ihre Heizungsanlage ist von entscheidender Bedeutung. Als meist beanspruchter Teil Ihrer Heizung, muß sie höchsten Ansprüchen genügen. STREBEL-BICALOR erfüllt alle Forderungen, die heute an Heizkessel-Boilerkombinationen gestellt werden. Sein Heizkessel ist aus Gußeisen, das bedeutet längste Lebensdauer.

BICALOR-Heizkessel-Boilerkombinationen arbeiten wirtschaftlich, sauber und betriebssicher. Der BICALOR heizt Ihre Räume und liefert zugleich warmes Wasser in unbeschränkten Mengen. Ob für Ihr Einfamilienhaus oder für hundert und mehr Wohnungen, es gibt den passenden BICALOR. Haben Sie ein Heizungsproblem? Wir beraten Sie gerne.



Strebelwerk AG  
Telephon 062 7 44 71  
4852 Rothrist



# tubac AG

## INDUSTRIE-GARDEROBEN

Verschiedene Modelle und Ausführungen

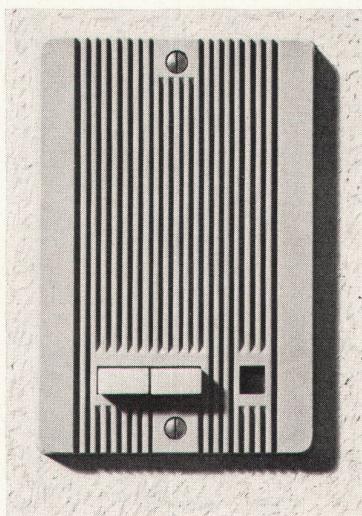
Mobiliar für Kantinen, Säle und Schulen;

Arbeitsstühle und Stahlrohrwagen.

Verlangen Sie bitte die detaillierte Dokumentation.

**1401 YVERDON** Route de Lausanne Tel. (024) 2 42 36

## Ausschlaggebende Punkte, die für eine ALTEX Türsprechanlage sprechen



**Vorteilhaft im Preis**

**Einfache und rasche Installation**

**Formschöne Unterputzstationen**

**Einfache, zuverlässige Bedienung**

**Schweizerfabrikat**

**seit 30 Jahren im Einsatz bewährt**

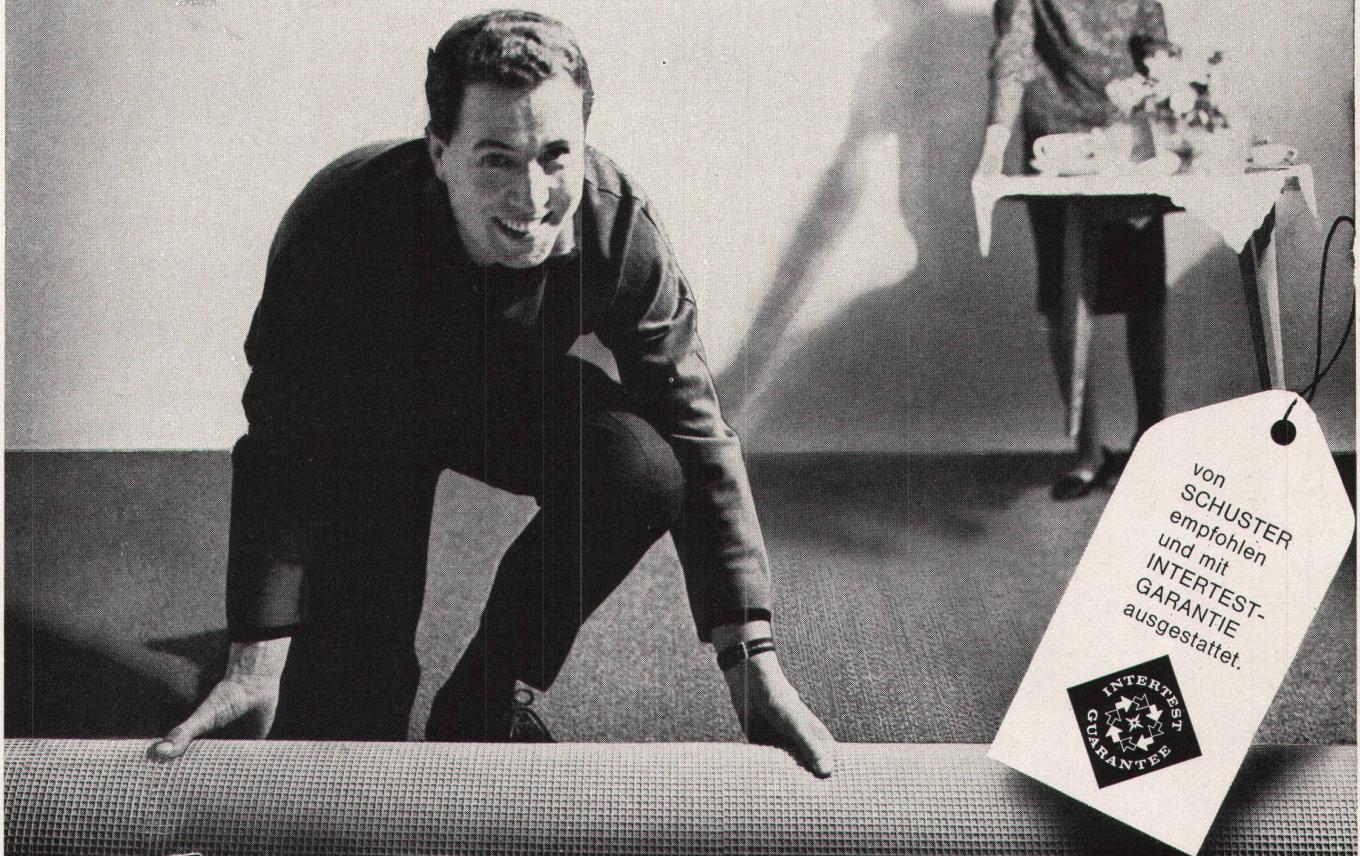
Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte — egal welche Grösse Ihr Bauobjekt aufweist.

Althaus AG,  
Fabrik elektronischer Apparate,  
2605 Sonceboz  
Telefon 032 9718 41



M.

# Das ist PINGUIN



**Nicht spannen — nicht kleben —  
einfach ausrollen und weiter-  
wohnen...**

diese Zauberformel gilt für PINGUIN, den Auslegeteppich aus 100% Nylon mit Hafträcken aus PVC-Stabilschaum. PINGUIN liegt rutschfest und formbeständig auf jedem Hartfussboden, lässt sich auch unregelmässigen Formaten anpassen, ist schön, warm und elastisch. Prägnante Oberfläche in 8 ausgesuchten Farbtönen... ein idealer Wand-zu-Wand-Teppich.

Richtpreis pro m<sup>2</sup> ab Fr. 59.50  
Ähnl. Artikel auch mit  
Hafträcken ab Fr. 46.—



**Schuster**

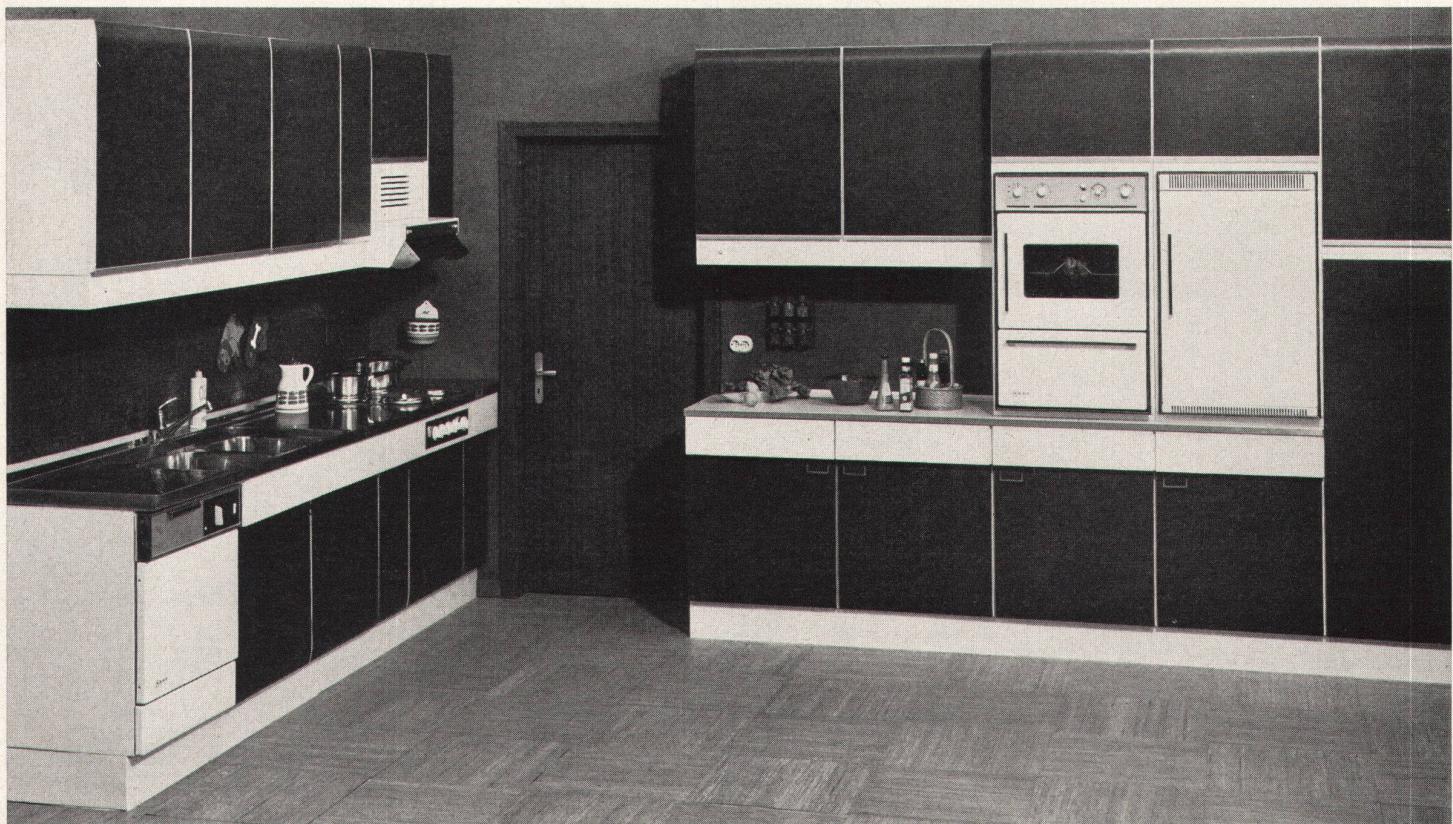
ZÜRICH	Bahnhofstrasse 18
ST. GALLEN	Multergasse 14
BASEL	Aeschenvorstadt 57
WINTERTHUR	E. Wirth AG.
BERN	Showroom Eigerstrasse 80
LAUSANNE	Showroom Chemin de Mornex 34



**NEFF** -Einbauapparate

für höchste Ansprüche

formschön  
saubere Ausführung  
erstklassiges Material



**NEFF** -Geräte sind SEV-geprüft und entsprechen den schweizerischen Einbaunormen

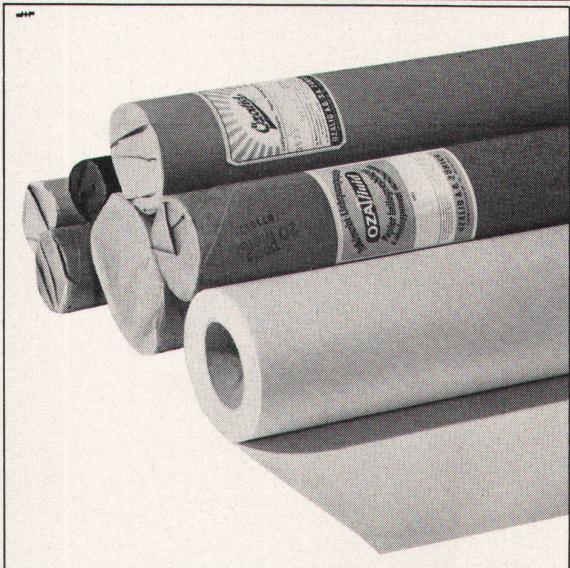
**NEFF** -Apparate existieren für jede Küchengröße und Form

**NEFF** gehört zu den führenden Marken Europas

Generalvertretung:

**TWO**

Elektro-Haushalt AG  
Baarerstraße 73, 6300 Zug Tel. 042 48022/25  
Einwandfreier Service



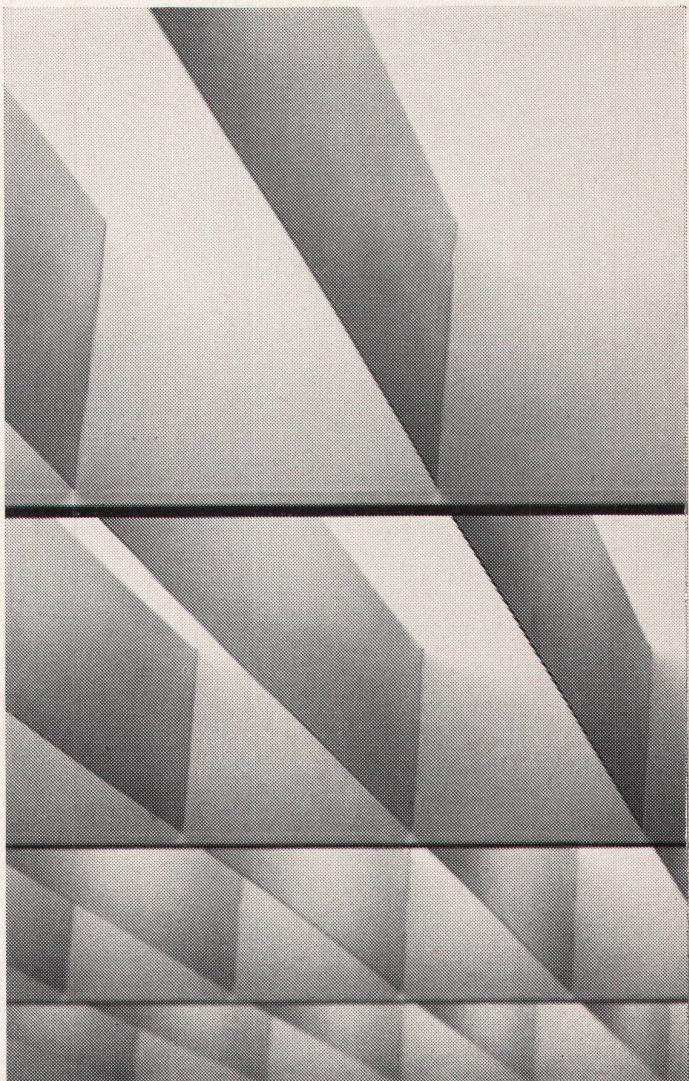
### Lichtpauspapiere und techn. Papiere

Verlangen Sie unverbindlich Muster und Preislisten

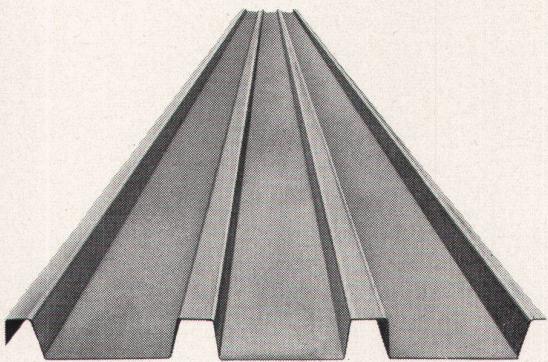
**OZALID AG ZÜRICH**

Lichtpauspapiere für Trocken- und Halbfeuchtentwicklung gehören seit Jahren zu unseren Spezialitäten. Standardpapiere von 32 bis 210 g/m<sup>2</sup> sowie eine Vielzahl von Ozalid-Spezialsorten für die verschiedensten Anwendungsgebiete und Zwischenoriginale in Rollen und Formaten. Technische Papiere und Zeichenfilme für alle Ansprüche.

Telefon 051 / 32 74 42  
Seefeldstrasse 94, 8034 Zürich



## Profil-Blech für Hochbau



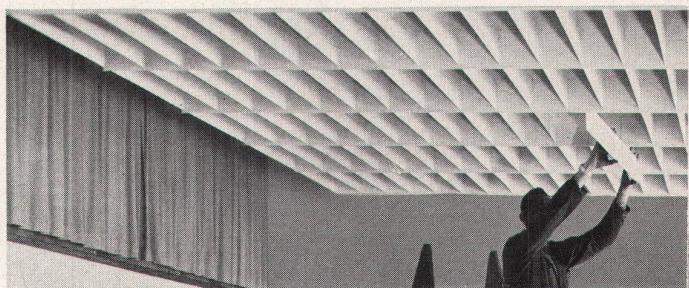
Unsere Liste 44/101 über profilierte Hochbau-Bleche enthält 44 Typen mit total 156 Sorten für alle Arten von Dächern, Decken und Wänden.

**KOENIG**

Dr. Ing. Koenig AG, 8953 Dietikon, Tel. 051/88 26 61

## LICHT + FORM-RASTERDECKEN

Demontable Ausführung aus Metall oder teilweise aus Kunststoff



### Universelle Verwendungsmöglichkeiten

Maximale Ausleuchtung des Raumes bei minimalem Stromverbrauch

Maximale Ausnützung des Raumvolumens

Verwendung bei jeder Klimaanlage und bei jeder Heizungsart

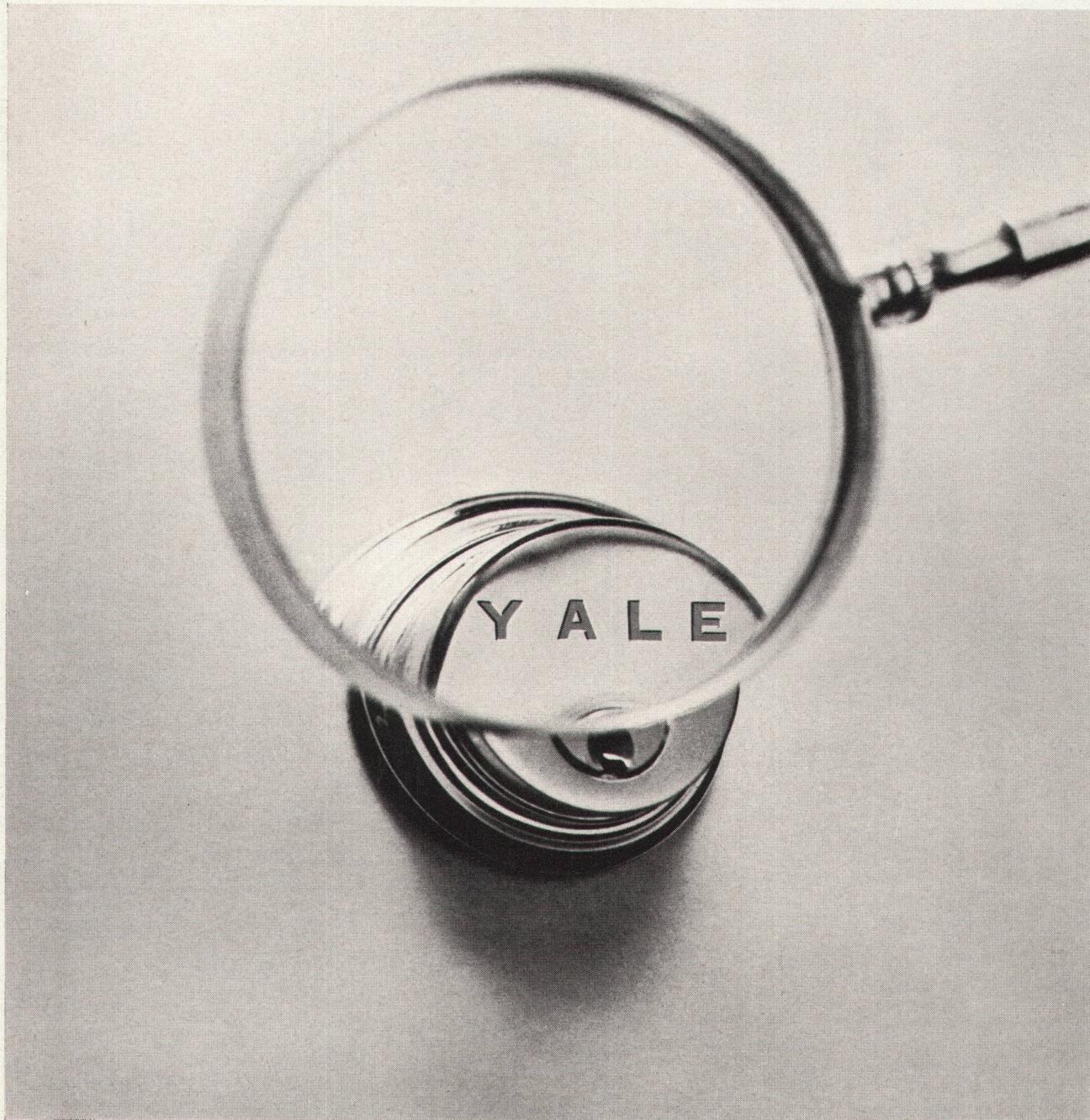
Rasche und einfache Montage mit unbegrenztem und leichtem Zugang zu den verschiedenen Installationen

Dauerhafte und wirtschaftliche Ausführung



**LICHT + FORM**  
Z. STANKIEWICZ & CO  
**MURI – BERN**  
TELEPHON 031/521711  
FABRIK FÜR LEUCHTEN,  
LICHT- u. METALLDECKEN





## Achten Sie auf die Schutzmarke «Yale»

Eine Lupe ist dazu nicht notwendig, aber Sie müssen sicher sein, daß jedes Schloß, das Sie verlangen, den Namen «Yale» trägt. In allen Teilen der Welt bürgt «Yale» für Sicherheit und Qualität, eine Schutzmarke, die in 87 Ländern Vertrauen genießt. Wenn Sie Schlösser oder Baubeschläge bestellen, vergewissern Sie sich, daß sie den Namen «Yale» tragen, um Ihren Kunden das Beste zu garantieren.



SICHERHEIT MIT  
**YALE**

Vertretung für die Schweiz: E. Neuenschwander, Wannenstr. 23, 8703 Erlenbach ZH  
Verkauf nur durch den Fachhandel

CH / 4197

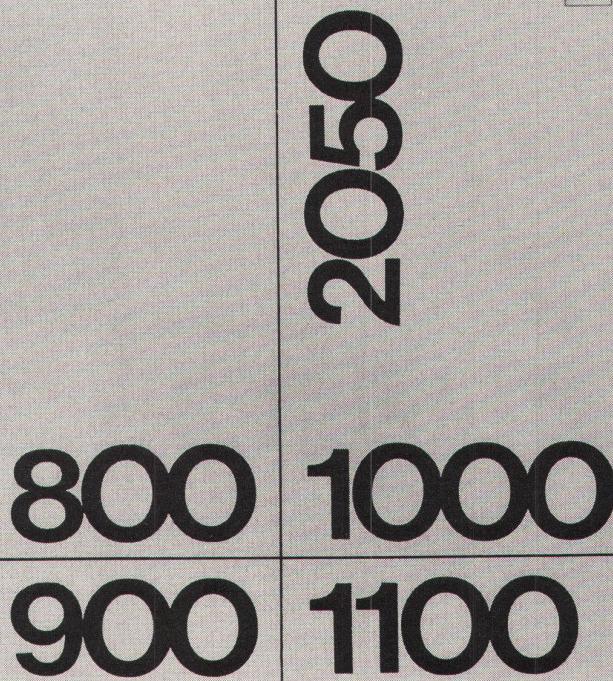
**Kellpax**  
**Normtüren**  
**vereinfachen**  
**die Planung**  
**sind preisgünstig**  
**und kurzfristig**  
**lieferbar**

**Aufbau:**  
absolut plane, stoss- und gehrungsfreie Flächen aus mattiertem und eloxiertem Peralumanblech. Falzprofile aus Anticorodal eloxiert. Stahlrohrrahmen mit umlaufender Gummidichtung und Schwellenwinkel, Eisenteile feuerverzinkt.

**Besondere qualitative Eigenschaften:**  
leichtgängig, absolut verwindungsfrei, vorzügliche Isolation, lange Lebensdauer auch bei harter Beanspruchung, repräsentative Wirkung.

**Zusätzliche Möglichkeiten:**  
Gegen einen bescheidenen Mehrpreis kann eine ein- oder zweiteilige Verglasung bis 10 cm über den Drücker angebracht werden.

**Bevorzugte Anwendungsgebiete:**  
öffentliche Bauten wie Spitäler, Schulhäuser, Gemeindemagazine.  
Fabrikationsbetriebe mit Verarbeitung verderblicher Nahrungsmittel, wie Käsereien, Metzgereien, Schlachthäuser.  
Kraftwerke, Trafostationen.

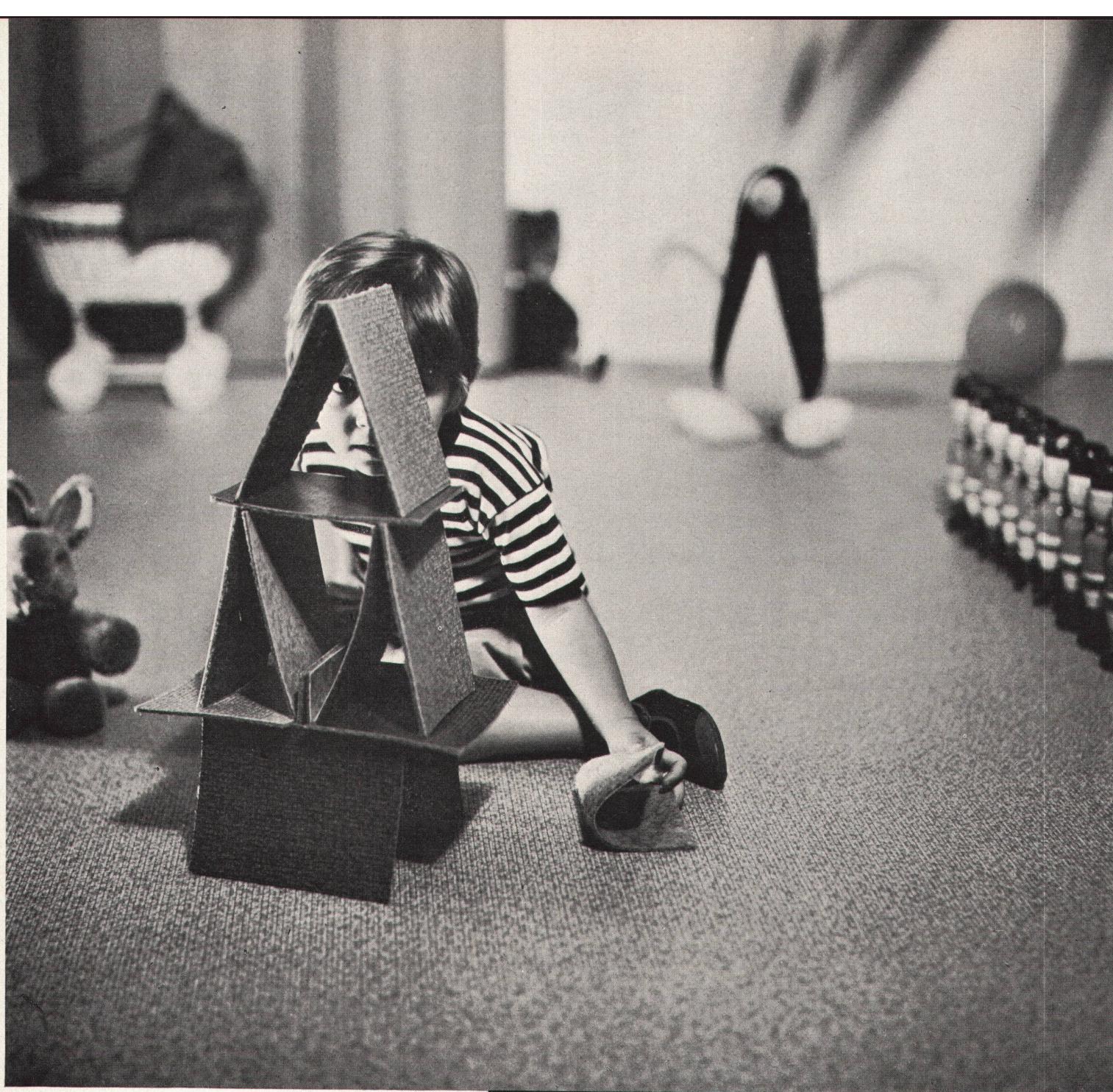


**kellpax**

KELLPAX wird auch in Deutschland hergestellt durch  
Keller & Co. GmbH 6707 Schifferstadt (Pfalz)

Verlangen Sie Prospekt-Unterlagen oder den unverbindlichen Besuch eines technischen KELLPAX-Beraters.

Keller + Co AG  
Kellpax-Metallbau Klingnau  
056 5 11 77



**PVC-Bodenbelag  
auf weicher Filzunterlage** **balatred**

unerreicht in Musterung und Farben  
in verschiedenen Serien  
mit über zwanzig Farbstellungen lieferbar,  
verblüffende Strapazierfähigkeit, schallschluckend  
fast wie ein Teppich, höchste Beanspruchung,  
Schmutz und Säuren sind kein Problem für diesen Belag,  
einfach und wirtschaftlich in Unterhalt und Reinigung,  
ideal!

Verkauf und Verlegung durch gute Fachgeschäfte,  
Auskünfte, Muster und Lager für die Schweiz:

**FILMOS**

Filmos AG, 4001 Basel, Streitgasse 3  
Telefon 061/24 39 33/32

# Roofmate\*

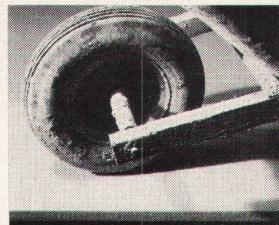
DOW

Roofmate FR  
Neues  
Flachdach-Isoliermaterial  
Bleibt dauernd trocken

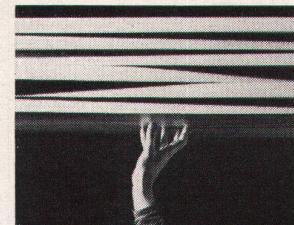


Roofmate FR ist speziell als Flachdach-Isoliermaterial entwickelt worden. Durch ein patentiertes Extrusionsverfahren erhält es eine verdichtete Oberfläche und die typische, geschlossen-

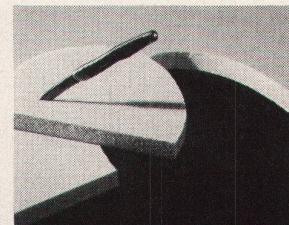
zellige Struktur. Daher ist Roofmate FR ein feuchtigkeits-unempfindliches Isoliermaterial. Roofmate FR bleibt trocken. Es gibt keinen Ärger mehr mit durchfeuchteter Isolierung.



**Hohe Festigkeit**  
Roofmate FR ist außerdem tritt- und schlagfest. Es verfügt über eine hohe Druck- und Biegefesteitgkeit, so dass zum Beispiel Profilrillen in Metalldächern ohne Schwierigkeiten überspannt werden können.



**Geringes Gewicht**  
Das Raumgewicht von Roofmate FR beträgt nur 40 kg/m³. Die Handhabung wird vereinfacht und das Verlegen beschleunigt. Roofmate FR ist damit arbeitsparend.



**Leicht zu verlegen**  
Roofmate FR kann ohne Regenschutz im Freien gelagert werden. Es vermindert das Wetterrisiko, lässt sich leicht und sauber schneiden und reizt die Haut nicht. Und außerdem erhält man damit ein hochwertiges Flachdach.  
Damit Sie alle diese Dinge nicht vergessen, senden wir Ihnen gerne alle Angaben und Spezifikationen, die Sie brauchen.

Verkauf in der Schweiz durch:  
Schneider & Co. AG  
Bausoliermaterialien  
Scheideggstrasse 2  
8401 Winterthur ☎ 052 913 21

\* Warenzeichen der Firma The Dow Chemical Company





**betontanks**

**spezialauskleidung seit 40 Jahren erprobt**

Ausführung nach den neuesten Vorschriften des Eidg. Amtes für Gewässerschutz, Bern

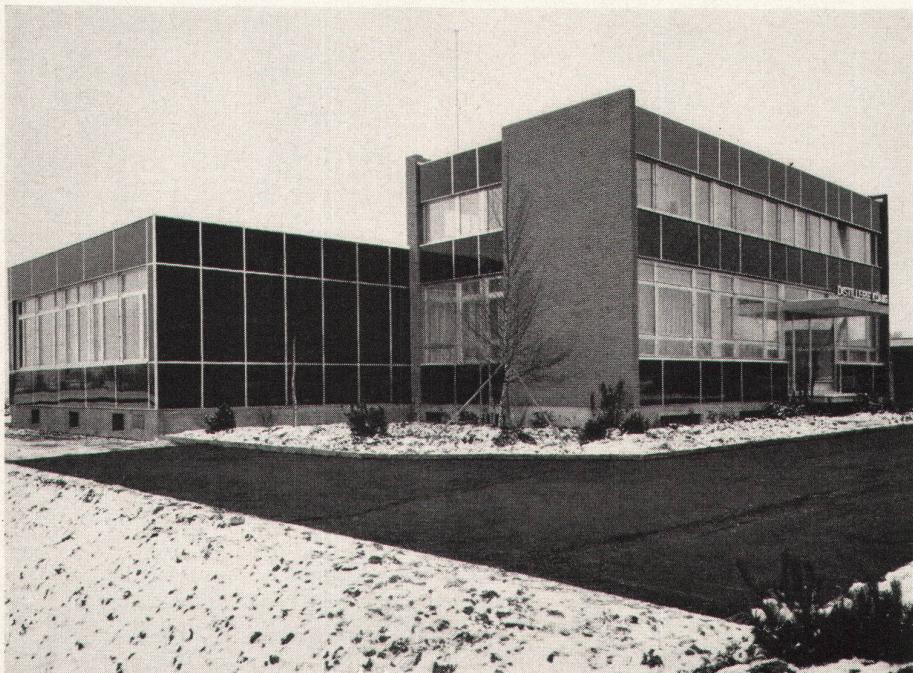
**tankbau**

**otto schneider zürich**



frohburgstr. 188 zürich 6

telefon 051-26 35 05



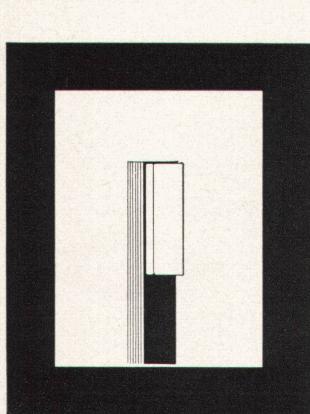
Distillerie König, Steinhausen ZG

**Fassaden-  
Elemente**

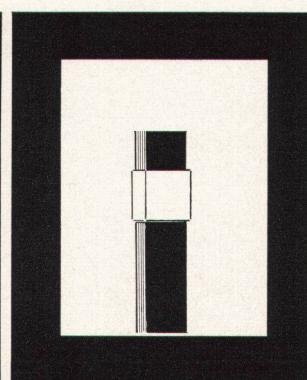
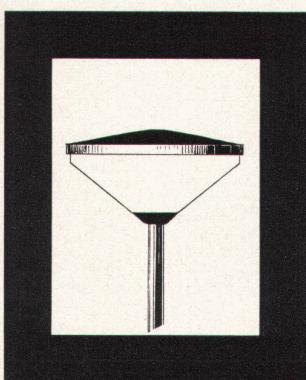
**Fenster  
in Holz  
und  
Holz/Metall**

**BIESSER  
FENSTER**

Maihofstr. 95 Luzern Tel. 041-63535



NEUENSCHWANDER & CO  
8048 Zürich, Badenerstr. 808  
Telefon 051/620704



Wie beleuchten Sie  
Strassen und Plätze,  
Gärten und Parkanlagen?  
BEGA-Leuchten in ihren  
vielen Spielarten geben  
Ihnen die mannigfältigsten  
Möglichkeiten.

Besuchen Sie unsere  
permanente Ausstellung.  
Parkplatz vor dem Haus.



**Der Spiegel des Hauses...**

die gepflegte Toilette.  
Bodenfreiheit erleichtert die Reinigung,  
darum schmückt geplante Sauberkeit dieses Badezimmer.  
Das Wandklosett «PISA» und das Wandbidet «OSTA»,  
eine Neuentwicklung von Laufen.  
Klar in der Form, einfach zu montieren, platzsparend.  
Eine interessante Offerte für den anspruchsvollen Bauherrn.  
Lieferung über den Sanitär-Grosshandel.

# Laufen

AG für Keramische Industrie Laufen 4242 Laufen

CE

# Hälg projektiert, installiert und übernimmt für alles die Verantwortung

Koordination durch eine Hand – von der Planung bis zum Service – das bedeutet: schnellere und rationellere Abwicklung des ganzen Projekts.

- Hälg-Spezialisten planen, bauen und installieren alle Anlagen von A-Z.
- Hälg verfügt über eigene Werkstätten, in denen Spezialanlagen nach Mass hergestellt und Anlageteile vorfabriziert werden können.
- Der Hälg-Kundendienst übernimmt die Wartung und Kontrolle aller erstellten Anlagen.

• Hälg gibt volle Garantie für tadellose Ausführung und Funktion der Anlagen.

• Die reiche Erfahrung bürgt für fachgerechte und einwandfreie Arbeit.

Heizanlagen für Einfamilienhäuser, Wohnsiedlungen, Kirchenzentren bis zur anspruchsvollen Industrieanlage, verbunden mit Deckenstrahlungsheizungen, Bodenheizungen, Luftheizungen, Heisswasserheizungen, Speicheranlagen, Fernheizwerken.

Öfeuerungen für Klein-, Mittel- und Grosskesselanlagen

Lüftungsanlagen wie zum Beispiel zur Lufterneuerung und Entstaubung; Absauganlagen an Maschinen; Trockenkammern, Luftvorhänge, Schutzraumventilationen für Notspitäler und Kommandoposten und andere.

Klimaanlagen für Fabrikations- und Forschungsräume, Komfort-Klimaanlagen für Hotels, Büro- und Verwaltungsgebäude.

Steuerungsanlagen halb- und vollautomatisch für Heizanlagen, Öfeuerungen, Lüftungen und Klimaanlagen.

Hälg plant, entwickelt, baut, installiert und besorgt zudem den Kundendienst



der Spezialist für  
Heizung, Öfeuerung, Lüftung  
und Klimaanlagen

9009 St. Gallen Lukasstrasse 30      071 / 24 68 65  
 8040 Zürich Badenerstrasse 329      051 / 54 86 86  
 1700 Fribourg 3, avenue Beauregard      037 / 248 06

7002 Chur      Gäuggelistrasse 4      081 / 22 06 45  
 6000 Luzern      Unt. Dattenbergstrasse 8      041 / 41 10 86



→

# Wenn Frauen wählen, wählen sie **Gas**

Weil sie die sichtbare Flamme lieben.  
Die Hitze, die sofort gehorcht. Weil  
GAS für den Waschautomaten stets un-  
beschränkt zur Verfügung steht, weil es  
für Küche und Bad jederzeit und beliebig  
viel heißes Wasser liefert.

Dazu die formschönen Herde und Kü-  
chenkombinationen, praktisch, zweck-  
mäßig, zuverlässig, preiswert.

Ja, Frauen wissen, warum sie GAS  
wählen. GAS ist eine komfortable Ener-  
gie, eine Energie mit Zukunft.



Merker

Cipax

Soha



die Hitze,  
die sofort gehorcht



Die modernste und wirksamste  
Küchenentlüftung!

**BAHCO** *bankett*

erfasst alle Kochdämpfe sofort an der Quelle

4 Funktionen in einer kompakten, formschönen Einheit, nämlich Herdhaube — Ventilator — Herdbeleuchtung — Fettfilter. Einfachste Montage an Außenmauer, an waagrechte oder senkrechte Luftkanäle.

Seit 2 Jahren in Schweden glänzend bewährt. BAHCO-BANKETT, eine ausgereifte Konstruktion, befriedigt selbst die verwöhntesten Ansprüche.

SEV-geprüft

Preis nur Fr. 400.—

Prospekt durch die Generalvertretung:

**WALTER WIDMANN AG**

Zürich 1 Löwenstr. 20 Tel. 051/27 39 96



**NOVAFALT** in chemischen Betrieben

Die vielfältigen Ansprüche an Bodenbeläge rechtfertigen eine sorgfältige Prüfung der individuellen Gegebenheiten. Wir verlegen über 12 verschiedene Belagsarten. Verlangen Sie deshalb unsere unverbindliche Beratung. Walo Bertschinger AG SA

zw

*Wir  
sagen COCKTAIL  
und meinen  
Spannteppiche*



## Spannteppiche in über 200 verschiedenen Farben!



(Den Cocktail-Teppichhändler finden Sie mitteldiesem Zeichen. Es klebt an seiner Tür oder an seinem Schaufenster.)

Richtpreisbeispiele für eine gute  
Mittelqualität aus  
der Cocktail-Kollektion:  
  
 (Bouclé) Fr. 28.—  
 (Tufting) Fr. 31.50  
 (Moquette) Fr. 59.—  
 (Nadelfilz) Fr. 36.—  
 (Frisé) Fr. 73.—  
 per m<sup>2</sup>

Verkaufsbüros:  
St. Gallen und Lausanne

Bezugsquellen:  
Die Hassler-Häuser in  
Aarau Hans Hassler AG.  
Luzern Hans Hassler AG.  
Zug Hans Hassler AG.

Spannteppiche in über 200 verschiedenen Farben. Von A (Azur) bis Z (Zinnober). Spannteppiche in über 100 verschiedenen Dessins. Vom Renaissance-Stil bis zur Beat-Epoche. Spannteppiche für Wohnzimmer, Schlafzimmer, Kinderzimmer, Hausgänge, Büros, Konferenzräume, Restaurants... COCKTAIL heißt das umfassendste

Spannteppich-Programm, das Ihnen alle Ihre Teppich-Wünsche erfüllt. Farbe? Breite? Qualität? Preis? – Im COCKTAIL-Sortiment finden Sie immer eine zweckerfüllende Antwort. Ihr Teppichfachgeschäft berät Sie gerne. Verlangen Sie die kostenlose COCKTAIL-Dokumentations-Mappe mit diesem Coupon bei Hans Hassler AG., Kasinostrasse 19, 5001 Aarau

### Coupon:

Senden Sie mir kostenlos die Dokumentationsmappe «Cocktail»



**HASSLER**

# **Es gibt Fälle wo wir als Stahlbauer von Stahlbau abratzen**

Natürlich kommt es sehr darauf an,  
wie man ein Projekt anpackt.  
Doch das ist eine Frage der Erfahrung,  
der konstruktiven Begabung und statischen  
Könnens sowie gründlicher Kenntnis  
der Fabrikationstechnik.

► Allerdings – das müssen wir sagen –  
kommt das bei Industriebauten recht selten vor,  
denn hier, wo Wirtschaftlichkeit  
und Zweckmässigkeit zählen,  
ist Stahlbau, wie die Vergleiche zeigen,  
meist sehr wesentlich im Vorteil:

- Kurze Bauzeit. Oft entscheidend!
- Grosse Spannweiten. Kein Problem!
- Spätere An-, Auf- oder Umbauten.  
Jederzeit sehr leicht möglich!
- Erstellungskosten.  
In vielen Fällen kleinster Aufwand!

Und hierin fühlen wir uns stark,  
denn Stahl ist unser Metier.  
Scheer-Ingenieure und Techniker  
sind erfahrene Spezialisten für Stahlhochbau.  
Scheer-Monteure sind bekannt  
als gut und zuverlässig bei der Bauausführung.

Darum, wenn Sie ans Bauen denken:

Ernst Scheer AG, 9102 Herisau  
Stahlhochbau – Metallbau  
Betriebseinrichtungen  
Telefon 071 51 29 92



**Scheer weiss viel,  
denn Scheer baut viel!**



# granit'90

**granit'90  
für neuzeitliche Boden-, Wand- und Fassaden-Verkleidungen**

granit'90 ist ein neues, hochentwickeltes Verkleidungsmaterial, das aus gemahlenem Granit oder Marmor und einem Bindemittel hergestellt wird. granit'90 verfügt über die besten technischen Eigenschaften und ist echt und vornehm. granit'90 als Boden-, Wand- und Fassaden-Verkleidung vermindert die Kosten und garantiert tadellose Resultate. granit'90 ist eine bahnbrechende Neuheit; solid - leicht - wirtschaftlich - elegant!

LCG - Lavorazione Conglomerati Granito SA  
Büro: via Pioda 9, Lugano, Tel. 091 32215  
Fabrik: Mezzovico TI, Tel. 091 98572

## Technische Daten

granit'90 zeichnet sich durch aussergewöhnliche Eigenschaften aus: enorm widerstandsfähig gegen Druck und Abnutzung, masshaltig, unempfindlich gegen chemische und atmosphärische Agenzien. Die genormten, gegossenen Platten lassen sich sehr leicht bearbeiten. Man kann sie sägen, bohren, schneiden, schleifen, fräsen oder abkanten. Kanten und Oberflächen sind absolut sauber und die Platten können fugenlos verlegt werden. granit'90 verlangt keinerlei Pflege und kann mühelos gereinigt werden. granit'90 ist EMPA-geprüft und wird nach einem patentierten Verfahren hergestellt.

granit'90® = eingetragene Schutzmarke

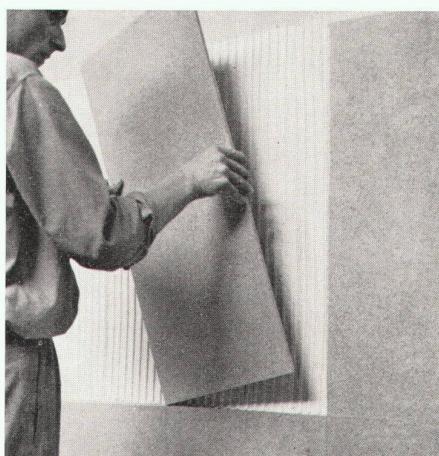
Plattenformat	400 x 800 mm
Plattendicke	10 mm
Plattengewicht	ca. 20 kg/m <sup>2</sup>
Anteil Granit oder Marmor, gemahlen	ca. 90%
Anteil Bindemittel (Polyester)	ca. 10%
Montage	Klebverfahren
Oberfläche	matt

## Anwendung

Die schöne, natürliche Struktur der Platten in den bekannten Granit- und Marmor-Farbtönen erlauben dem Architekten ein grosszügiges und harmonisches Gestalten von Fassaden und Innenräumen. Die Montage ist äusserst einfach. Die Platten werden bei Fassaden und Innenwänden auf die taloschierete Unterlage geklebt. Bei Bodenbelägen wird der Unterlagsboden fein abgerieben. Bei



beiden Anwendungen ist eine ausnivellierte Montagefläche unerlässlich, weil die 2-3 mm dicke Klebstoffsicht keine grösseren Unebenheiten (Wellen!) ausgleichen könnte. Für das Verlegen eignen sich verschiedene der handelsüblichen Klebstoffe. Um jedoch ein einwandfreies Kleben zu garantieren, verwenden Sie am besten unseren eigens dafür entwickelten Klebstoff T26. Er besitzt



eine ausgezeichnete Anfangshaftung und ist ebenso unempfindlich gegen chemische wie atmosphärische Einflüsse. granit'90 wird direkt durch die Fabrik oder durch den Baumaterialienhandel geliefert.

## Farbmuster



Verde Oliva



Grigio Verbano



Grigio Maggia



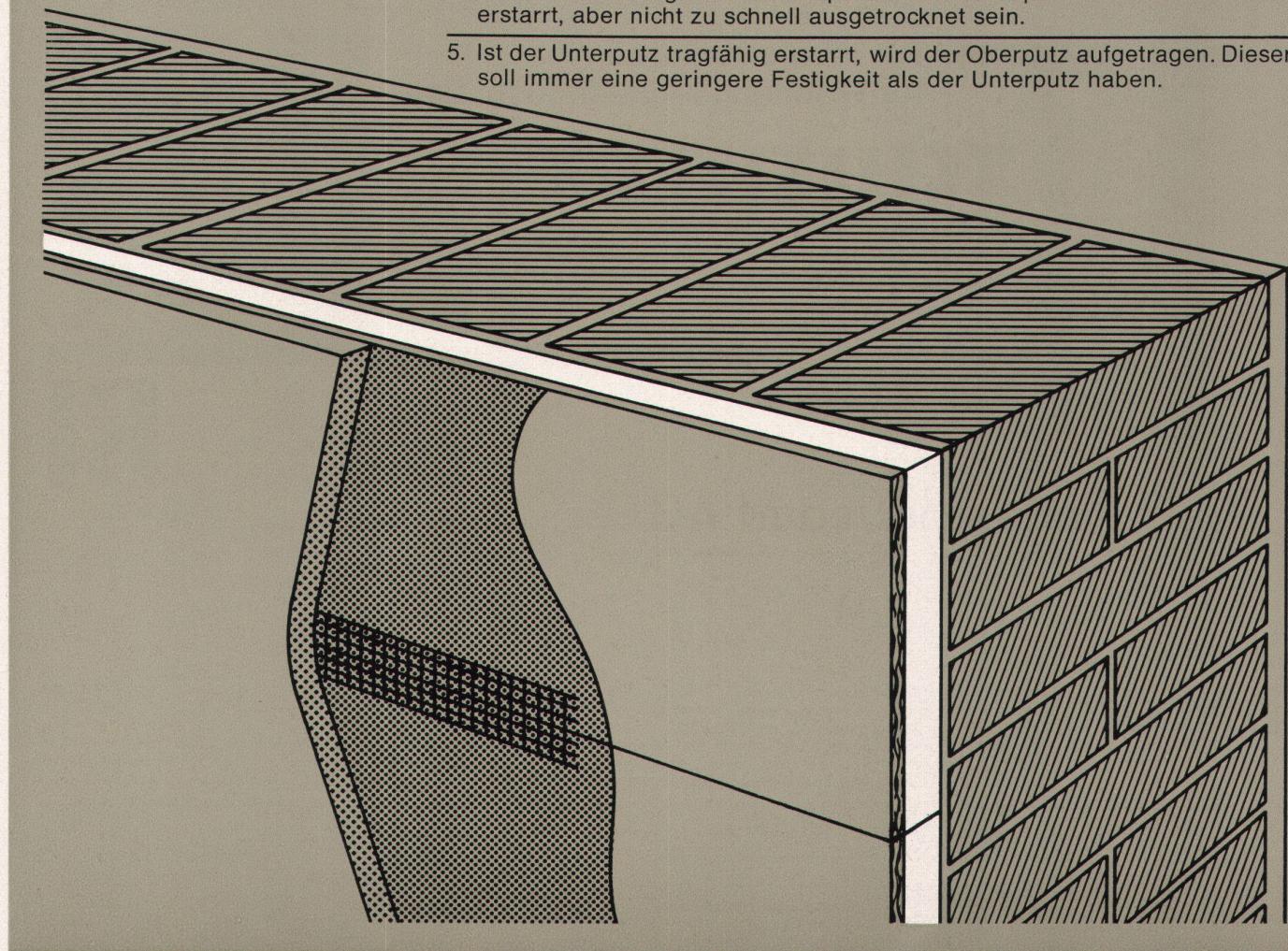
Rosa

# Schaumstoffplatten aus STYROPOR richtig verputzen

Besonders einfach ist das Verputzen von Hartschaumplatten mit Kalkzement- oder Kalkgipsmörtel, wenn Platten mit einer Putzträgerkaschierung oder anderer geeigneter Oberflächenvorbehandlung verwendet werden.

Jeder Putz, der auf einem hochwärmédämmenden Stoff aufgebracht wird, unterliegt bei Sonnenbestrahlung einer wesentlich höheren Beanspruchung, da ein Wärmeaustausch mit dem Mauerwerk nicht stattfinden kann. Es sind deshalb neben den handwerklichen Regeln des Putzens, wenn z. B. eine Hartschaumplatte mit einer Putzträgeroberfläche aus einer aufkaschierten 5 mm dicken Holzwolle-Leichtbauplatte verputzt werden soll, folgende Punkte zu beachten:

1. Die Putzträgeroberfläche wird trocken gelassen und nicht vorgenäßt.
2. Als erster Arbeitsgang wird ein rauher Kalkzement-Spritzbewurf aufgebracht.
3. Über alle Plattenstöße und Fugen der Anschlüsse an andere Baustoffe wird ein Drahtnetzstreifen gespannt, wobei es sich hier besonders beim Außenputz empfiehlt, das Drahtnetz vollflächig anzubringen.
4. Vor dem Aufbringen des Unterputzes soll der Spritzbewurf vollkommen erstarrt, aber nicht zu schnell ausgetrocknet sein.
5. Ist der Unterputz tragfähig erstarrt, wird der Oberputz aufgetragen. Dieser soll immer eine geringere Festigkeit als der Unterputz haben.

**BASF**

Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG  
6700 Ludwigshafen am Rhein

**® Styropor BASF**

Vertretung für die Schweiz:  
Organchemie AG  
Bellerivestraße 67  
8034 Zürich  
Telephon (051) 471920

W 4636

Bitte senden Sie mir kostenlos weiteres Informationsmaterial über STYROPOR im Bauwesen und Hersteller-Adressen.

---

Name \_\_\_\_\_

---

Beruf \_\_\_\_\_

---

Adresse \_\_\_\_\_

---

Ort \_\_\_\_\_

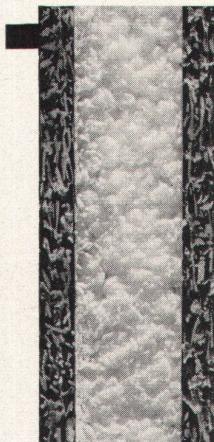
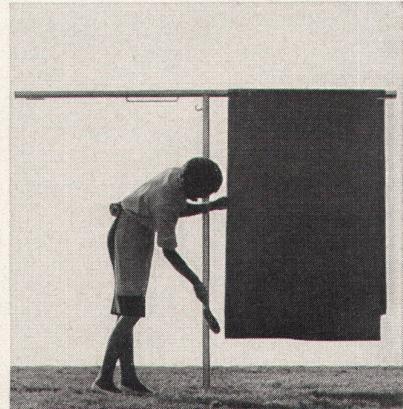
**Stufenlos verstellbar**

längs des Standrohrs, von bodentief bis über Kopfhöhe, ist nur der Götz-Wäscheschirm «Seilspinne». Ein neuer

Prospekt orientiert Sie ausführlich über seine vielen weiteren Vorteile, über unsere Wäschehängen und Teppichklopfanlagen. Verlangen Sie ihn unverbindlich bei

Götz-Metallbau  
Rotachstrasse 5, 8003 Zürich  
Telefon 051 33 44 20

**GÖTZ**



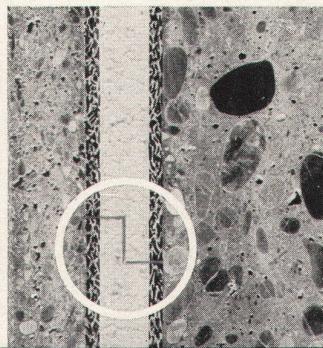
**Die ideale Isolierung  
für Wohnungs- und Industriebau**

**SCHICHTEX**

HARTSCHAUM-SCHICHTPLATTE  
abscherfest

Größe der Platten 200x50 cm  
Stärke Gewicht k-Wert  
25 mm 5 kg 1,172  
35 mm 6,5 kg 0,835  
50 mm 7,5 kg 0,583

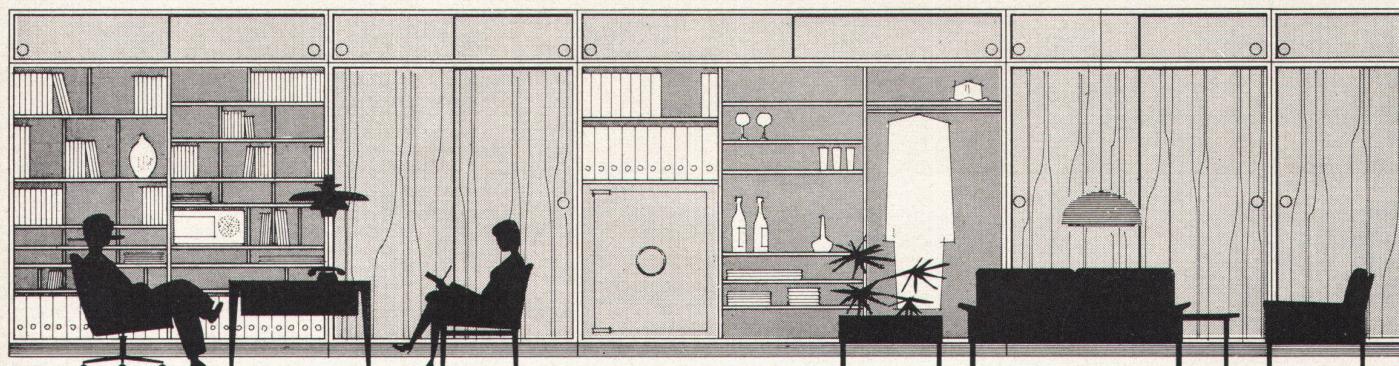
Falz verhindert  
Kältebrücken



**Bau+Industriebedarf AG** 4002 Basel, Lange Gasse 13, Telefon 061 35 20 65

**Chefbüro**

und Empfangsraum zeigen das Firmengesicht. Sollen diese Räume modisch, frostig kalt oder vornehm und menschlich eingerichtet sein? Weltberühmte dänische Architekten haben den Weg zurück in die Wohnatmosphäre gefunden. Raumwissenschaftlich ausgebauta SW-Schränke und Regalelemente sind der Ordnungs- und Aufbewahrungsfaktor für alles und jedes! Man wird in gemütlichen Sesseln und harmonischer Umgebung mit einer kleinen Aufmerksamkeit empfangen. Im Chefbüro wird inzwischen ruhig das Diktat beendet. Der Chef-Besucher fühlt sich schon zu Hause und die Atmosphäre für eine erfolgreiche Verhandlung ist gegeben. Aber auch der gehetzte Chef wird in dieser Atmosphäre zum ruhigen Pol. Bitte orientieren Sie Ihre Bauherrschaft und fordern Sie genügend Unterlagen an.



Zingg-Lamprecht AG in Zürich: «Dansk Kunst» Claridenstr. 41, Hauptgeschäft am Stampfenbachplatz  
Zingg-Lamprecht SA intérieur danois, Lausanne: 19, avenue Villamont.

**zingg-lamprecht**

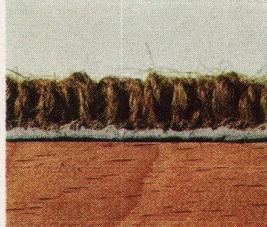
## Was gibt es Neues?

**TIARA**

TIARA – der neue schweizerische Teppichboden – ein Erzeugnis der Linoleum AG, GIUBIASCO und der Teppichfabrik TISCA Tischhauser & Co. AG, Bühler/AR \*

**NEU**

Schweizerische Qualitäten in reiner Schurwolle, Haarmischgarn, Acril, endlos texturiertem Nylon —



im modernsten Nadelflor-Verfahren (Tufting) hergestellt — haltbar und preisgünstig



GIUBIASCO und TISCA

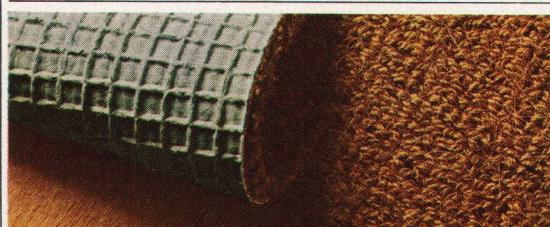
— ihr gemeinsames Wissen um alle Bodenbelagsfragen ist Garant, im TIARA einen in jeder Beziehung gereiften Teppichboden zu finden.



Der Teppichboden, der «Wand-zu-Wand»-Teppich mit der grossen Raumwirkung, der wie ein Spannteppich liegt, den Sie aber wegnehmen und zügeln können, um ihn am nächsten Ort wieder einpassen zu lassen.

### Nahlose Breiten bis zu 5 m

Schnittmass nach Raumskizze (kein Abfall; Sie zahlen nur was Sie verlegen)  
Rasch und leicht verlegbar



Waffelrücken: der rutscht nicht, lässt den Staub nicht durch, macht den Teppich schnittfest (Kantenfransen nicht aus), ist trittelastisch und schallschluckend.

Ausgesucht gute Farben... und so leicht zu pflegen!

der Teppichboden mit allen Vorzügen, die man sich nur denken kann — ein echter «Schweizer», berufen, auch im Ausland von

Kurz: sich reden zu machen.

Sowohl die Vertreter von GIUBIASCO wie auch jene der TISCA beraten Sie daher völlig neutral und raten Ihnen zu einem Bodenbelag, der seinem Verwendungszweck in jeder Beziehung entspricht.

**TIARA**

TIARA AG Urnäsch/AR

**TIARA-Teppichböden krönen das «full range»-Programm der beiden Gründerfirmen, aus dem heraus Sie nunmehr vom modernen Hartbelag (Linoleum, Colovinyl, ColoRex, Pavicork u.a.) über Tufting-Qualitäten bis zum exklusiv gewebten TISCA-Teppichboden wählen können.**

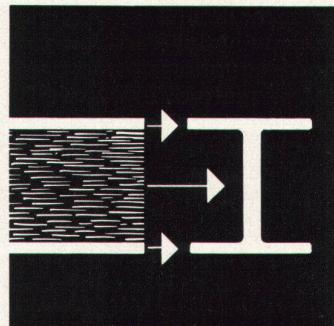
# Unübertroffenes Stehvermögen -typisch NOVOPAN



2

Die Verarbeitung von NOVOPAN-Platten schützt Sie vor Beanspruchungen und beweist Ihre überlegene Materialwahl. Entscheiden auch Sie sich für NOVOPAN – die Spanplatte mit dem bewährten dreischichtigen Aufbau.

Bezug durch den Fachhandel



Die Funktion des dreischichtigen Aufbaus jeder NOVOPAN-Platte entspricht derjenigen eines statisch berechneten Trägers. Deshalb das ausgezeichnete Stehvermögen jeder NOVOPAN-Platte!

Novopan AG 5313 Klingnau 056–51335

# NOVOPAN

546-1

# Kennen Sie die Geschichte des Herrn Z.?

Herr Z. war dabei, sich ein Haus zu bauen. Die Abwasserleitung machte ihm zu schaffen.  
Sein Vater riet ihm:

Damit fährst Du am besten. Schon der Sonnenkönig liess in Versailles ein gusseisernes Rohrnetz legen. Das leitet die Wasser noch heute wie am ersten Tag. — Herr Z. ging in sich und dachte: Was dem Sonnenkönig billig war, kann mir recht sein. Doch ein Freund riet ihm:

## Wähle Stahl

Hätte der Sonnenkönig Stahl gekannt, wer weiss... Stahl ist vielleicht geeigneter. Stahl ist modern. — Herr Z. ging in sich und dachte: Er hat recht. Das Moderne mag das Bessere sein. Doch da fiel ihm noch ein: Kunststoff ist im Kommen. Kunststoff ist der Werkstoff der Zukunft, heisst es überall.

## Wähle Kunststoff

sagte sich Herr Z. und ging vorerst zu VON ROLL. Denn er wusste: VON ROLL kennt sich aus wie kaum jemand in Fragen der Fabrikation und der Montage von Abwasserleitungen. VON ROLL aber legte ihm dar: Wählen Sie den Werkstoff, der für ihren Zweck der richtige ist. Wir beraten Sie gern. Wissen Sie, Herr Z., keiner der

## drei Werkstoffe

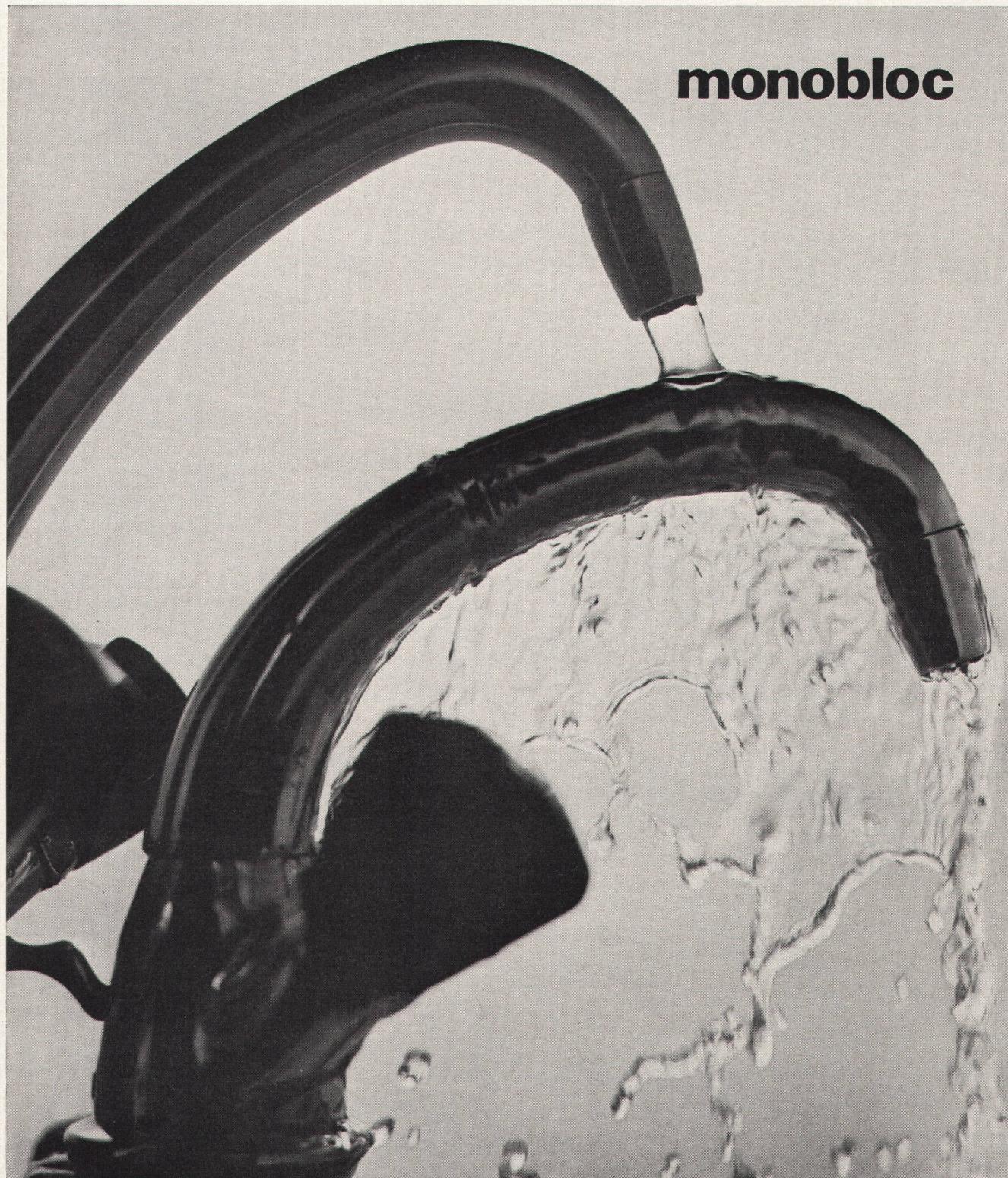
jeder hat Zukunft

Was Herr Z. am Ende gewählt hat? Kein Zweifel, er konnte nur

das Richtige wählen:

# VONROLL

hat ihn sachgerecht beraten.  
VONROLL AG, 4563 Gerlafingen



## monobloc

Waschtisch-Modell mit gegossenem **beweglichem** Auslauf und Zughebelbetätigung mit Arretierung für Ablaufventil, Nr. 3240.

Bidetbatterie mit gegossenem **festem** Auslauf und Zughebelbetätigung mit Arretierung für Ablaufventil, Nr. 3317.

Gleiches Modell ohne Zughebel, Nr. 3239. (Spezialmodelle für Spültische 1" und 5/4", Nr. 3440/3450)

**VERKAUF DURCH DEN SANITÄR-GROSSHANDEL**

**kugler**

Metallgiesserei + Armaturenfabrik AG. Genf & Zürich



Bestimmt das reine Blau

der Kornblume Ihre neue  
Raumausstattung?

Gleich welche Farbe,  
FISBA Dekorationsstoffe  
bestechen durch klare Dessins,  
die sich harmonisch in Ihre  
innenarchitektonische Konzeption  
einfügen

Dekorationsstoffe,  
deren hohe Qualität  
und erlesene  
Eleganz dem  
Raum gediegene  
Stimmung  
verleihen, heißen



de St-Gall

Über 280 herrliche Gewebe,  
uni, bedruckt oder buntgewoben,  
finden Sie an den  
FISBA-Karussell-Verkaufsständern,  
die Ihnen eine fachgerechte Wahl  
bieten

Ihre nächste Bezugsquelle nennen wir Ihnen gerne

Christian Fischbacher Co., 9001 St. Gallen  
Christian Fischbacher & Co., D-5600 Wuppertal-Elbertfeld

*Neu!*



## PRESIDENT ▲

PRESIDENT ► ein neuer Waschtisch aus dem bekannten Laufenburger «ARGOVIT» - Sanitärporzellan  
Werknummer 106049, Länge: 58 cm, Breite: 49 cm  
Werknummer 106050, Länge: 51 cm, Breite: 45 cm  
Lieferbar in weiss, in verschiedenen Unifarben und auch zweifarbig

PRESIDENT ► besticht durch seine streng sachliche und klare Form

PRESIDENT ► hat direkten Wandanschluss. Er entspricht in Form und Funktion höchsten Ansprüchen

PRESIDENT ► finden Sie in den Ausstellungen des für die Lieferungen zuständigen Sanitärgrosshandels



Kera-Werke AG/4335 Laufenburg AG



**Bei uns hat sich der Cocosteppich vom Küchenburschen zum Salonlöwen durchgemauert.  
Mit diesen sympathischen Ropingmatten belegen wir jetzt ganze Landhäuser.**

Für uns waren die indischen, handgesponnenen Kokosseile ein urwüchsiges Rohmaterial. Wir lassen daraus die Ropingmatten weben, im Naturton oder in satten, sympathischen Farben, auf jedes Mass bis zu 4 m Breite. Man kann damit ein ganzes Haus belegen ohne eine Unsumme Geld zu brauchen. Verlangen Sie Muster und Prospekte von diesen ungewöhnlichen Matten mit den ungewöhnlichen Möglichkeiten, bei Max König, Herrengasse 30 Bern. 031 226252

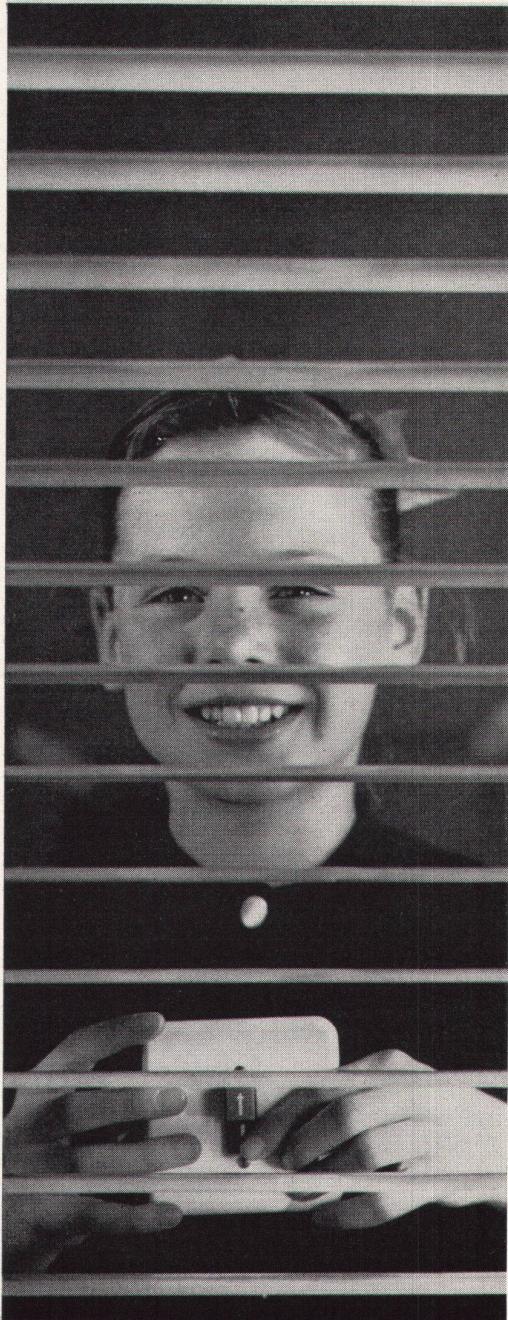
**bei Max König**



**Unsere Leidenschaft für nichtbunte Farben  
treibt uns zu immer raffinierteren,  
neuen Strukturnuancen. Wir verlegen jetzt  
Spannteppiche aus Berberwolle.**

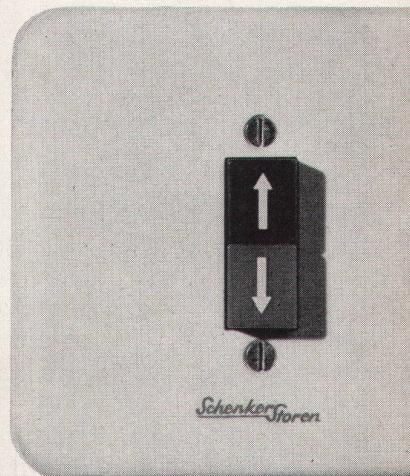
Naturfarbene Spannteppiche waren schon immer unsere Spezialität. Einer idealen Mischung von zähen Wollqualitäten, zu robusten Garnen versponnen, verdanken wir die neuen Strukturen: Der Spannteppich mit dem «Berber-Feeling». — Trotz seines eleganten Aussehens besitzt er hervorragende Verschleissfestigkeit und hohe Schmutzunempfindlichkeit. Muster und Offerten bei Max König, Herrengasse 30 Bern. 031 226252

**bei Max König**



Auf-ab, auf-ab ...  
ein müheloses Kinderspiel  
in Zukunft.  
SCHENKER bringt neu den  
leistungsfähigen Kleinmotor  
für die Bedienung von  
Lamellenstoren.  
Nur noch ein leichter Druck  
auf den Schalter,  
kein Kurbeln mehr,  
das macht  
Lamellenstoren zum neuen  
Erlebnis.  
Der Schalter kann irgendwo  
angebracht werden ...  
am Fenster, — am Arbeitstisch, —  
oder dort, wo er Ihnen  
am bequemsten ist.  
Verlangen Sie bitte nähere  
Unterlagen.

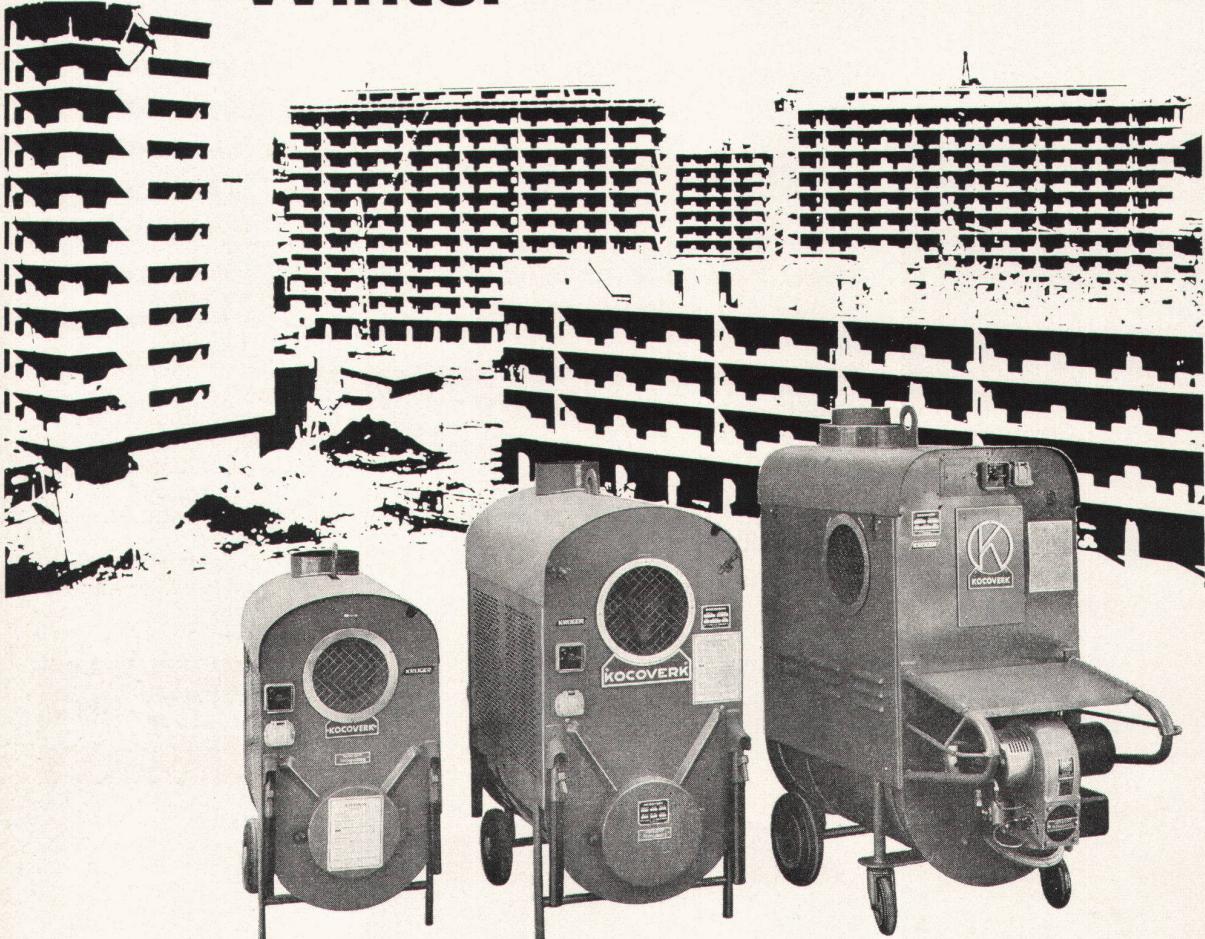
**Schenker** Storen



Emil Schenker AG, Schönenwerd SO  
Telefon 064/412652  
Vertretungen in  
Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano,  
Luzern, Neuenburg, St. Gallen,  
Solothurn, Winterthur und Zürich

# Auch im ungehindert bauen Winter

Termine zählen auch im Winter. Krüger hilft, sie einzuhalten mit den vielgerühmten Koco-Luftheizapparaten.



## Koco-Luftheizapparate

3 Typen für kleine, für grösste Räume. Ausgesprochene Hochleistungsbrenner, transportabel, abgasfrei.  
Sie heizen, trocknen und enteisen vollautomatisch und denkbar wirtschaftlich.

### Erstaunlich vorteilhafte Langmietpreise!

(Wir hängen sie nicht an die grosse Glocke. Doch wenn Sie uns fragen: wir nennen sie Ihnen. Auch unsere Verkaufspreise, wenn Sie Ihren Koco lieber kaufen statt mieten).

Krüger & Co. 9113 Degersheim  
Telefon 071 54 15 44  
Vertretungen und Depots:  
Zürich: Telefon 051 94 71 95  
Bern: Telefon 031 8110 68  
Genf: Telefon 022 4128 62

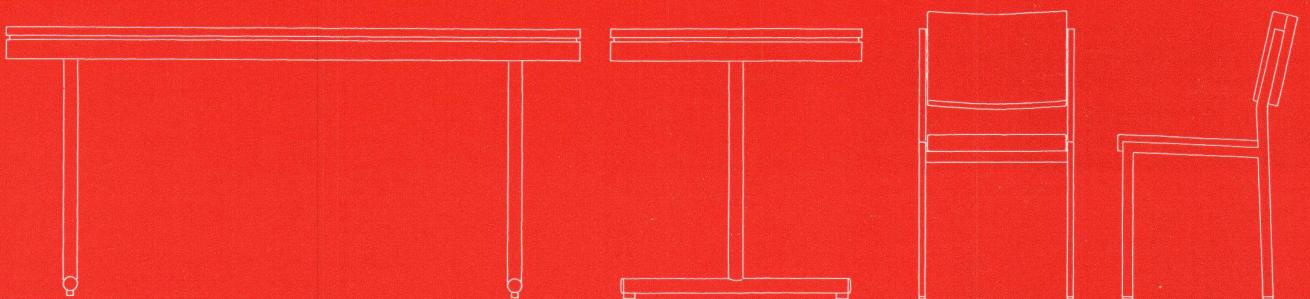
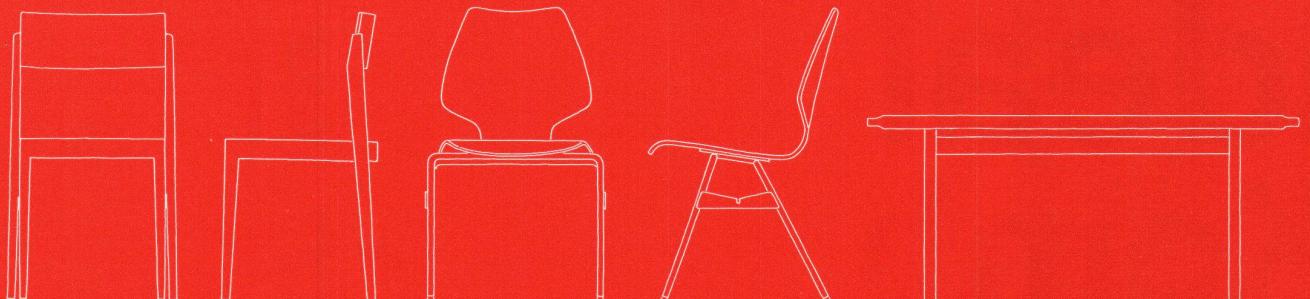
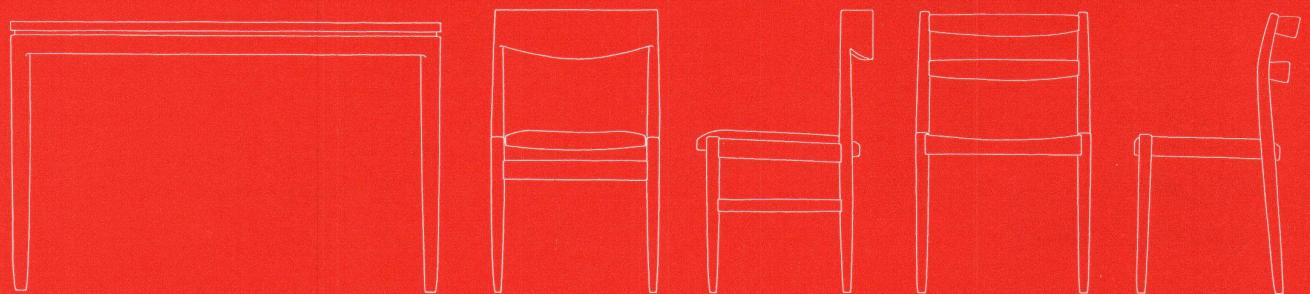
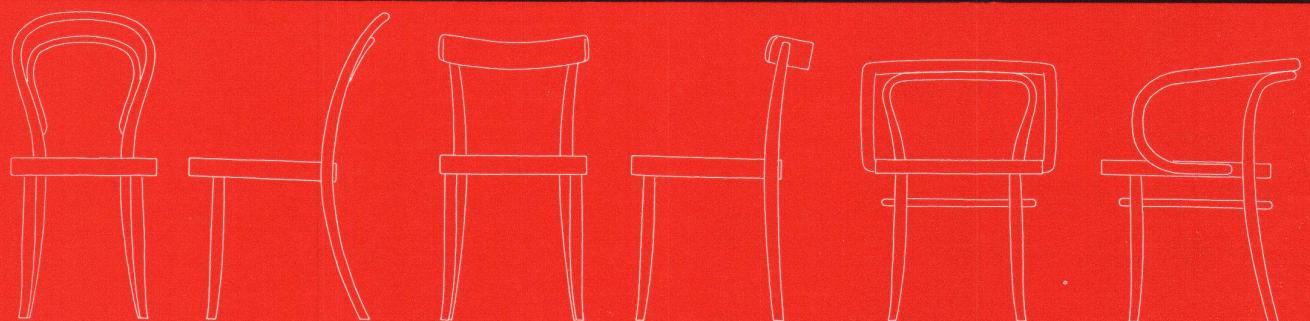
**KRÜGER**

# Tische+Stühle von

AG Möbelfabrik  
Telephon 058 5 20 91

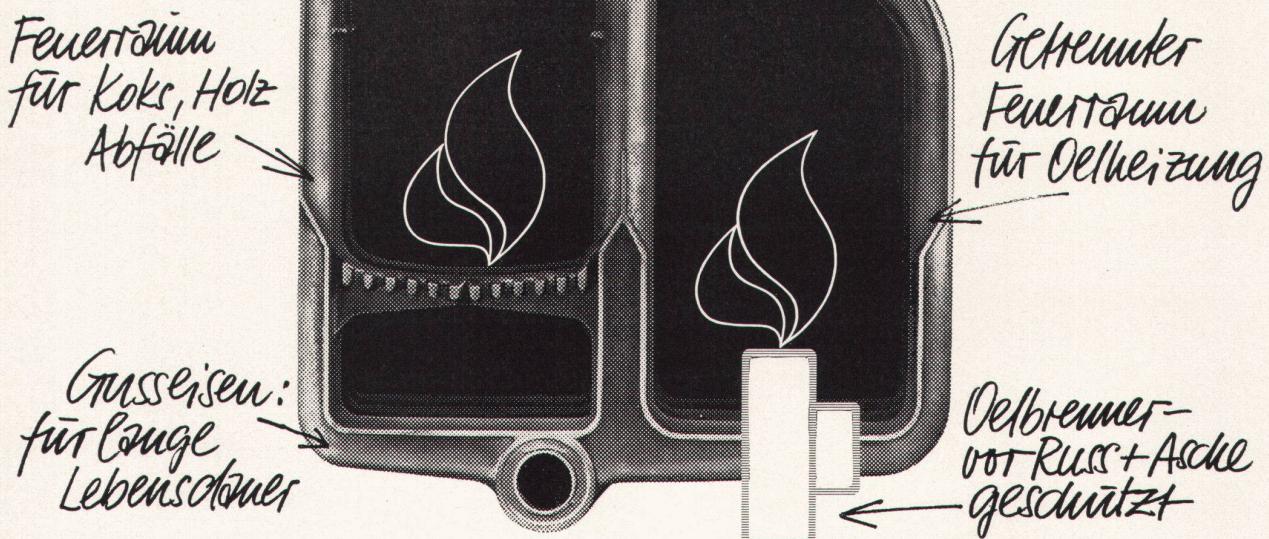
Horgen-Glarus  
in Glarus

**HÖRGEN—GLARUS**



# Ein aussergewöhnlicher Doppelbrand Doppelbrand-Heizkessel!!!

Ohne Umstellung  
stets für Öl und  
feste Brennstoffe,  
betriebsbereit!

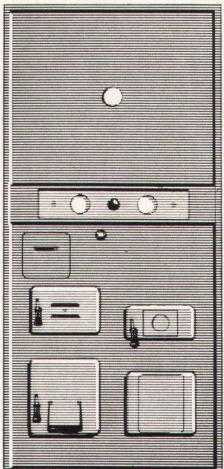


# Ideal BiTherm Kombi Kessel

Der neue Ideal-Doppelbrand-Kessel hat separate Brennkammern für Öl und feste Brennstoffe. Die Vorteile dieser Konstruktion:

- Keine Verschmutzung des Ölbrenners durch Asche und Russ. Daher kleinerer Ölverbrauch und störungsfreier Betrieb.
- Der reichlich bemessene Feuerraum für feste Brennstoffe ergibt eine gute Verbrennung und einwandfreien Dauerbrand.

Den IDEAL R-2 DB gibt es als Bitherm-Kessel-Boiler-Kombination oder als gewöhnlichen Heiz-

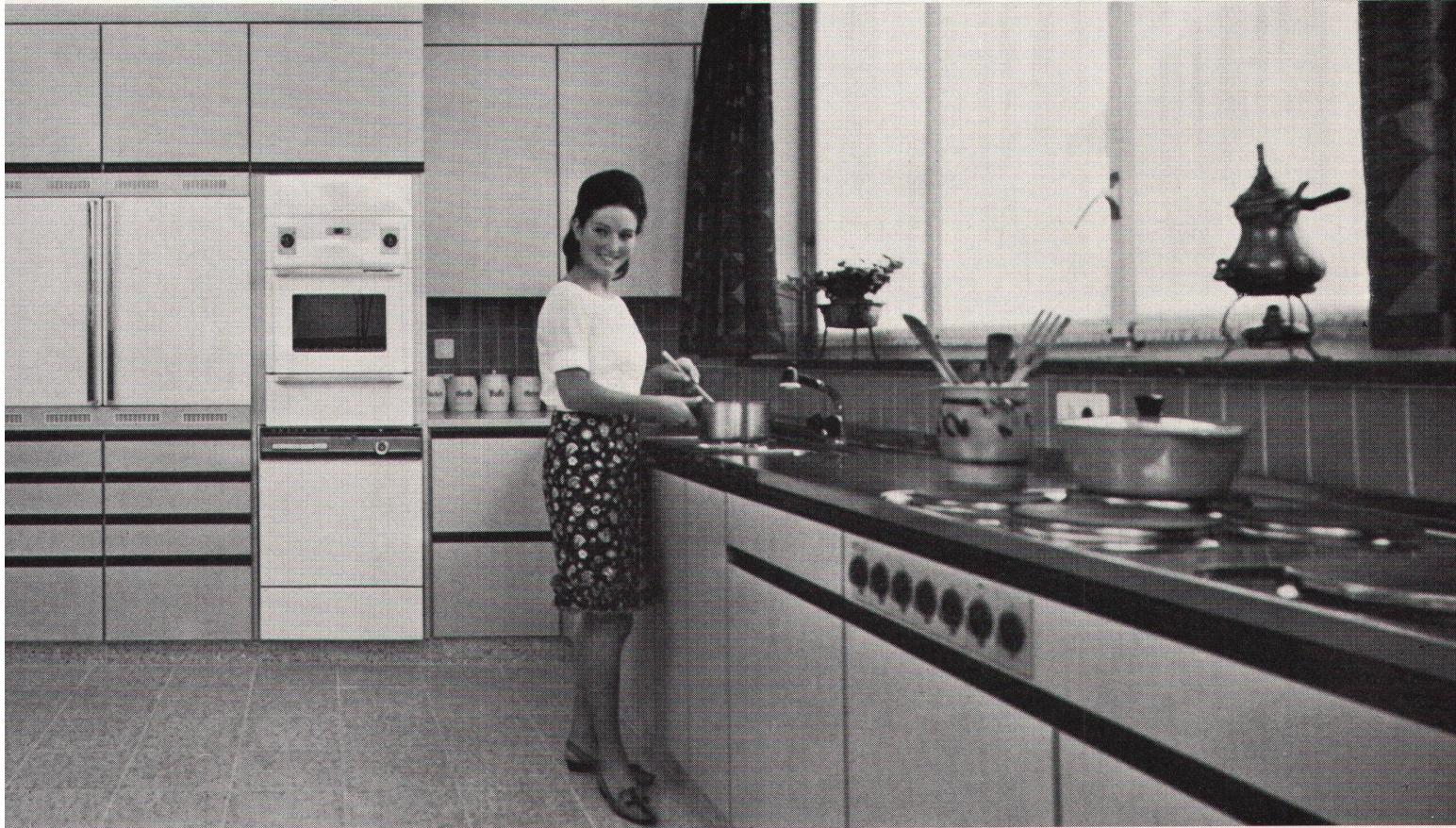


kessel, der später zu einer Bitherm-Kombination ausgebaut werden kann. Er ist auch zerlegt lieferbar und kann daher überall leicht eingebracht werden. Dies ist besonders wichtig bei Altbau-Modernisierungen. Über alle weiteren Vorzüge orientiert Sie unsere Dokumentation, die Sie vom Installateur oder direkt von uns beziehen können.

**Ideal Bitherm: Wärme und Warmwasser nach Herzenslust**

**IDEAL-Standard AG** Dulliken SO / Tel. 062/510 21  
Seit über 30 Jahren führend im Heizkesselbau





## Im Nu strahlend sauber - auch innen - ist Ihre mörgelinorm-Küche

weil sie nicht nur außen, sondern **auch innen melaminharzbeschichtet** ist.

Melaminharz ist das **härteste und widerstandsfähigste** Beschichtungsmaterial, das wir Küchenbauer kennen. Es hat sich seit Jahren bewährt in der Außenverkleidung von Küchen. Dagegen wurde das Kücheninnere lange als Stiefkind behandelt. Aus Gründen der Sauberkeit und Hygiene hielten wir es geboten, hier Abhilfe zu schaffen. Jetzt ist die **Melaminharz-Innenbeschichtung**, einst ein seltenes Privileg von Luxusküchen, für **preisgünstige mörgelinorm-Küchen** Wirklichkeit geworden.

Innen mit Melaminharz beschichtete Küchen lassen sich mit einem feuchten Lappen oder Schwamm und einem nichtscheuernden Reinigungsmittel **spielend leicht sauber** halten. Melaminharz ist im Gegensatz zu andern Kunststoffbelägen **nicht staubanziehend**. Den Architekten und Bauherrn interessiert die **ungewöhnliche Lebensdauer**, verbunden mit **minimalem Unterhaltskosten**. Handliche **Kunststoffgrifflisten** erleichtern die Bedienung und betonen die formschöne Linie.

Mit **75 Normtypen** lösen wir jedes Küchenproblem; dank **variabler Typen** paßt sich die mörgelinorm-Küche dem verfügbaren Raum auf den Zentimeter an. Mörgeli-Küchen gibt es in zwei Normausführungen für Leute, die rechnen müssen, und in zwei Luxusausführungen für die Anspruchsvollen.

Wir beraten Sie unverbindlich; unsere Projektierung ist kostenlos. Bitte telephonieren Sie uns oder verlangen Sie weitere Information durch Einsendung des untenstehenden Coupons.

**mōrgeli  
küchen**

**Mörgeli-Küchen AG**  
**8546 Ellikon an der Thur ZH**  
**Telephon 054 94406**

An die Mörgeli-Küchen AG  
8546 Ellikon an der Thur ZH

Name \_\_\_\_\_

Ich wünsche unverbindlich:

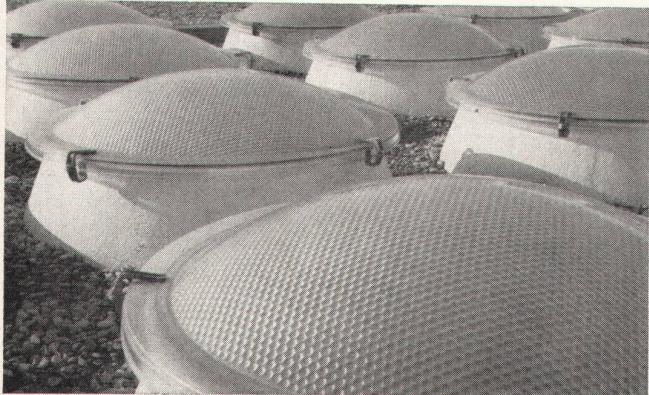
Straße \_\_\_\_\_

- Ihren Farbprospekt
- Ihr 75-Typen-Normprogramm im Maßstab 1:20
- Ihre Referenzliste
- Ihre Beratung

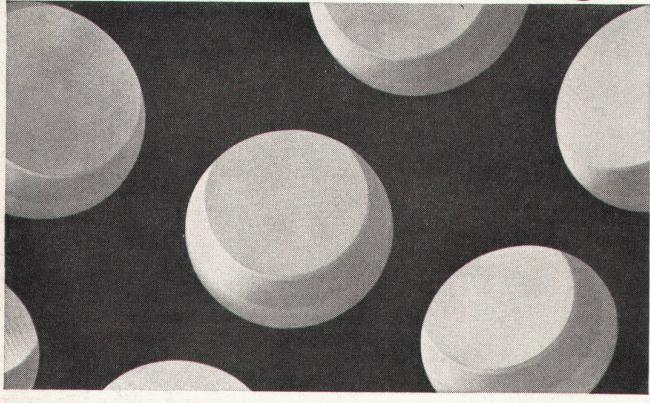
Ort \_\_\_\_\_

Telephon \_\_\_\_\_

schneller



billiger



genauer



Baukosten senken mit

**eurodome®** Lichtkuppeln

den preisgünstigsten Qualitäts-Lichtkuppeln auf dem gesamteuropäischen Markt und

**eurobase®** Zargenrahmen

einbaufertig, massgenau, zeitsparend, witterungsbeständig

Prospekte  
Preislisten  
technische  
Normblätter

JAKOB SCHERRER SÖHNE

Abt. Glasdachwerk Allmendstr. 7 8059 Zürich Tel. 051/25 79 80

**Argolite**

**ORNYWAT**

260 x 130 cm 330 x 130 cm 330 x 160 cm

ARGOLITE AG  
Kunststoffplattenwerk  
Willisau LU  
Telephon 045 61912

Verwaltungsgebäude der Firma Kodak AG, Lausanne

Architekten: C. & F. Brugger, Lausanne Aufnahme: Stamm & Saxod, Lausanne

Die äußerst geringe Höhe der RUNTAL-Konvektoren gestattet die Verwendung vor Glasflächen, die bis zum Fußboden oder, wie im vorliegenden Fall, bis zu einem Sockel reichen. Die Wärme wird der ganzen Glasfläche entlang gleichmäßig verteilt.

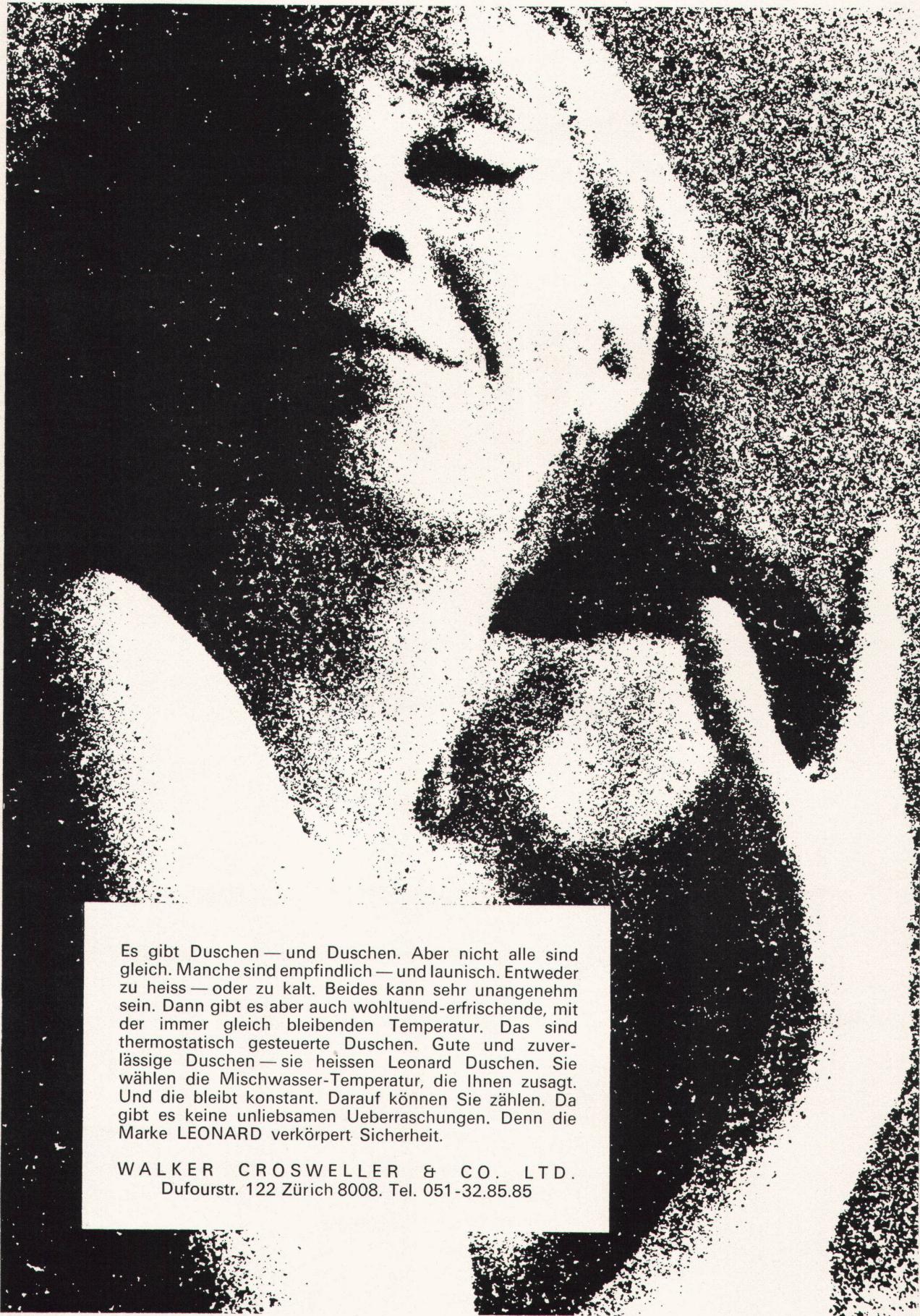


Das Verwaltungs-  
gebäude der Firma  
Kodak AG in Lausanne  
ist mit

**Runtal**  
Konvektoren ausgerüstet

Heizplatten, Konvektoren, Radiatoren  
Schweizer Patent und Fabrikat

Verkaufsbüros: 2000 Neuchâtel, route des Falaises 7 Tel. 038 59292  
8032 Zürich 7, Hedwigstraße 3 Tel. 051 537878  
9500 Wil SG, Gallusstraße 10 Tel. 073 6 2173



Es gibt Duschen — und Duschen. Aber nicht alle sind gleich. Manche sind empfindlich — und launisch. Entweder zu heiss — oder zu kalt. Beides kann sehr unangenehm sein. Dann gibt es aber auch wohltuend-erfrischende, mit der immer gleich bleibenden Temperatur. Das sind thermostatisch gesteuerte Duschen. Gute und zuverlässige Duschen — sie heissen Leonard Duschen. Sie wählen die Mischwasser-Temperatur, die Ihnen zusagt. Und die bleibt konstant. Darauf können Sie zählen. Da gibt es keine unliebsamen Ueberraschungen. Denn die Marke LEONARD verkörpert Sicherheit.

WALKER CROSWELLER & CO. LTD.  
Dufourstr. 122 Zürich 8008. Tel. 051-32.85.85

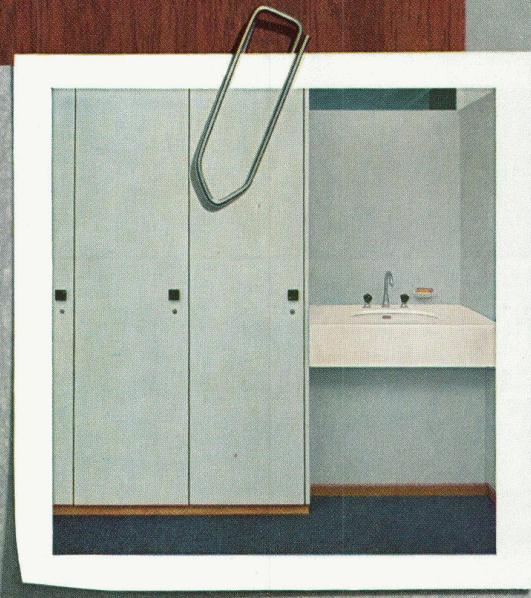


## Kellco Kunststoffplatten...

gibt es in über 70 Farben und Dessins.  
Sie können damit harmonisch kombinieren –  
jedem Raum die gewünschte Note verleihen.  
Der Realisierung Ihrer Ideen sind keine  
Grenzen gesetzt – KELLCO Kunststoffplatten  
eignen sich überall!

Keller+Co AG 5313 Klingnau

Telefon 056/51177 (ab Juli 1966 056/45 27 70)





## Kellco Kunststoffplatten sind vielseitig anwendbar — sie eignen sich überall!...



...im Innenausbau



...in der Küche



...im Restaurant



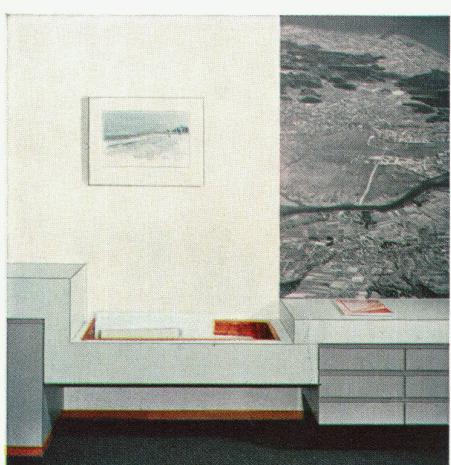
...im Empfangszimmer



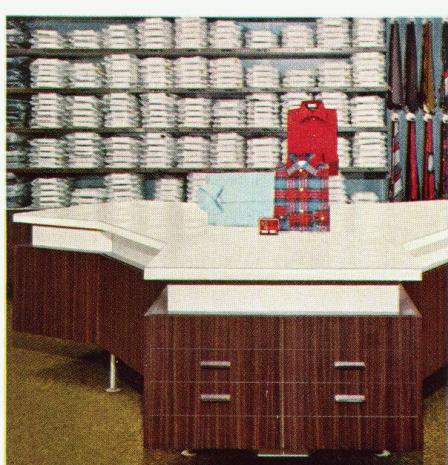
...im Coiffeursalon



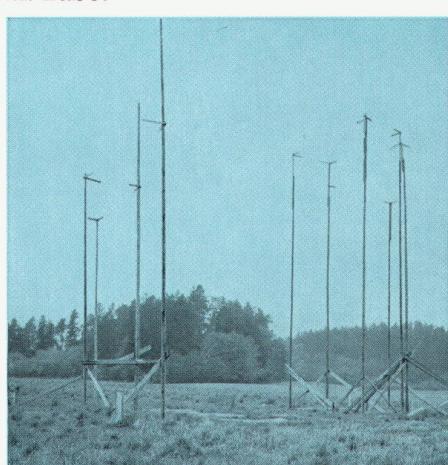
...im Labor



...im Bureau



im Verkaufsladen



in jedem geplanten Neu- oder Umbau

Keller+Co AG 5313 Klingnau  
Telefon 056/51177  
(ab Juli 1966 Tel. 056-45 27 70)